SONY

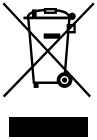
2-685-367-**11** (1)

Integrated Remote Commander

Operating Instructions GB
Mode d'emploi FR

RM-VL600T

© 2006 Sony Corporation



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Features

The RM-VL600T Remote Commander provides centralised control of all your AV components from a single remote commander and saves the trouble of operating different AV components with different remote control devices. The following are its main features.

Centralised control of Sony AV components with this one remote commander

This Commander is preset at the factory to operate Sony brand components, so you can use it out of the box as a control centre for your Sony AV components.

Remote control signals for non-Sony components are also preset

This Commander is preset for most major brands components as well as Sony. You can remote control your non-Sony components by setting the type and code number of each component (page 10).

Learning function for programming various other remote control signals

This Commander has a Learning function, to "learn" the remote control signals needed to operate other non-preset components or functions. (To "teach" such signals to this Commander, use the remote control supplied with the non-preset components.) (page 16)

In addition, the Commander can "learn" remote control signals (infrared signals only) of non-Audio Visual components such as air-conditioners, lights, etc. (Some specific appliances or functions may not be available.) (page 24)

GB

Reassigning new components

You can assign Component Select buttons to freely operate other components. This is useful when you have more than two of the same kind of AV component (only if a Component Select button is free.) (page 33)

You can only assign TVs to the TV Component Select button.

You can only assign an amplifier to the AMP Component Select button.

Startup Guide

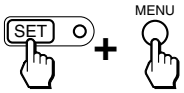
This guide shows you how to set the Remote Commander to operate your components.

First, find the four-digit component code number for your component, referring to the supplied "Component code numbers."

If you have the code number

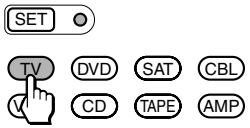
Example: To set up a TV of the code number "8011"

1 Set the Remote Commander for code input mode.

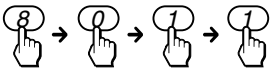


Press SET and MENU.

2 Press the desired Component Select button.



3 Enter the code number.



4 Finish setting.



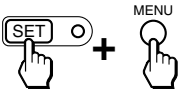
Press ENT.

For more details, see page 10.

If you cannot find the code number

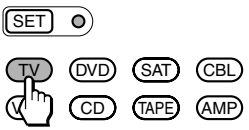
You can search for the component code available for your component.

1 Set the Remote Commander for code input mode.

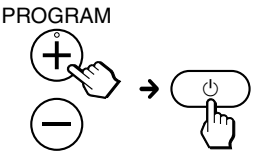


Press SET and MENU.

2 Press the desired Component Select button.



3 Transmit code number signals in turn.



Press PROGRAM + or PROGRAM –, and then ⏻. Repeat until your component reacts.

4 Finish setting.



Press ENT.

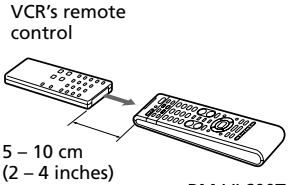
For more details, see page 13.

Learning function

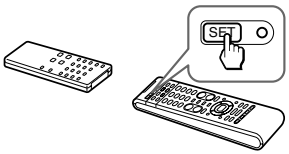
If your component does not work as supposed even if the code number is set, make the RM-VL600T "learn" the functions of your component's remote control.

Example: To "teach" the ► (play) signal of your video cassette recorder to the VCR ► button of the RM-VL600T

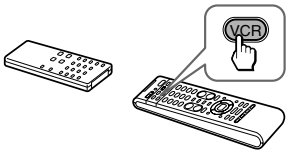
1 Place the RM-VL600T head to head with your VCR's remote control.



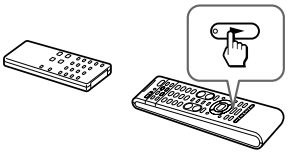
2 Set the RM-VL600T for "learning" mode.
Press and hold SET for at least 3 seconds until the SET indicator flashes.



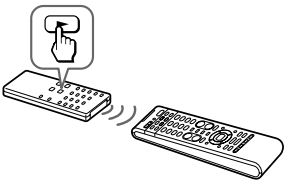
3 Press the desired Component Select button.



4 Press the button you want to "teach."

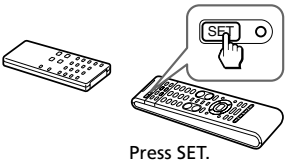


5 Press and hold the ► (play) button of your VCR's remote control until the VCR button of the RM-VL600T lights up.



6 Repeat Steps 4 and 5 to "teach" other functions.

7 Finish setting.



Press SET.

For more details, see page 16.

Table of Contents

Startup Guide **4**

Getting Started

Installing the Batteries **8**
When to replace the batteries 8
Location of Controls **9**

Basic Operations

Setting the Code for non-Sony Preset Audio and Visual Components — Setting component codes **10**
Setting a component code 10
Checking if the code number works 12
Setting a Component Code by the Search Function **13**
Operating Your Components with the Remote Commander **14**
To control the volume 15
Programming Signals of Another Remote Control — Learning Function **16**
For accurate Learning 19
Programming remote control signals to the Component Select buttons and System Control buttons 20
Changing or erasing the function of a "learned" button 22
Notes on programming the signals for an air-conditioner 24

Advanced Features

Controlling the Volume of Visual Components Connected to an Audio System **25**
Adding an Extra Function to the Component Select Buttons **27**
Programming the Power-On command of the selected component just by pressing that Component Select button (for Sony components only) 27
Executing a Series of Commands — System Control Functions **29**
To clear programmed commands 31
Programming a Series of Commands on the Component Select Buttons **32**
To clear programmed commands 33
Assigning Other Components to the Component Select Buttons **33**

Using Other Functions

Locking the Controls — Hold Function **34**
Erasing All Settings — To reset the Commander to its factory settings **35**

Additional Information

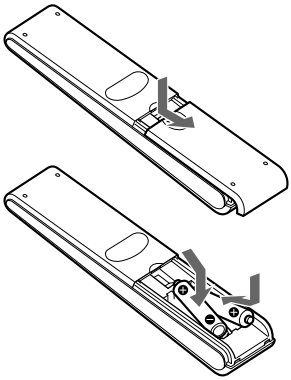
Precautions **36**
Maintenance **36**
Specifications **36**
Troubleshooting **37**

Appendices

Table of Preset Functions **39**
TV(ANALOGUE) 39
TV(DIGITAL) 40
VCR 41
CBL (Cable box) 41
SAT 42
SAT (No,3201) 43
DVD 44
CD 45
MD 45
DAT 45
DECK 46
AMP 46
Index **47**

Installing the Batteries

Slide open the battery compartment lid and insert two R6 (size AA) batteries (not supplied). Be sure to match up the + and – indications on the batteries with the + and – indications on the battery compartment.



Insert the batteries (negative end first) through the guide clamp within each compartment as shown above.

When to replace the batteries

Batteries for remote control operation (two R6 (size AA) batteries)

Under normal conditions, the batteries will last up to six months. If the Commander does not operate properly, the batteries might be drained. When this happens, replace the batteries with new ones.

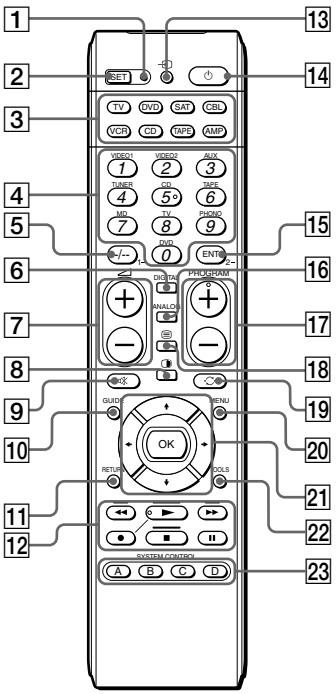
Note

Do not take more than one hour to replace the batteries. Otherwise, your code number settings (page 10) and "learned" remote control signals (page 16) will be erased.

Notes on batteries

- Do not use an old battery with a new one, or mix different types of batteries together.
- If the electrolyte inside the battery should leak, wipe the contaminated area of the battery compartment with a cloth and replace the old batteries with new ones. To prevent electrolyte from leaking, remove the batteries if you plan not to use the Commander for a long period of time.

Location of Controls



1 **SET indicator**
2 **SET button**
3 **Component Select buttons**
Light or flash during operation.
4 **Number buttons**
5 **-/-- button**
6 **DIGITAL button**
7 **(volume) +/– buttons***
8 **(PAP) button**
9 **(muting) button***
10 **GUIDE button**
11 **RETURN button**
12 **Player Control buttons**
13 **(input select) button**
14 **(power) button**
15 **ENT (enter) button**
16 **ANALOG button**
17 **PROGRAM +/– buttons**
18 **(Teletext) button**
19 **(recall) button**
20 **MENU button**
21 **Cursor Control buttons**
22 **TOOLS button**
23 **SYSTEM CONTROL buttons**

About tactile dots

The number 5 button, the ► button and PROGRAM + button each have a tactile dot for ease of use.

* ***Note on the +/– and buttons***

The Commander controls or mutes the TV's volume when you select a visual component. The Commander controls or mutes the amplifier's volume when you select an audio component. You can change this setting (page 25).

Note

The function of the control buttons varies depending on settings/operating modes. The "Table of Preset Functions" (page 39) shows how the Commander generally operates for each component in the factory preset mode.

Setting the Code for non-Sony Preset Audio and Visual Components — Setting component codes

The Commander is preset at the factory to operate Sony brand AV components (see the table below). If you are using the Commander with a factory-set Sony components, skip the following procedures.

You can use the Commander with other major brand preset AV components also. To use with other AV components, or Sony components which do not function with the Commander, you need to follow the procedures to set the correct codes for each component.

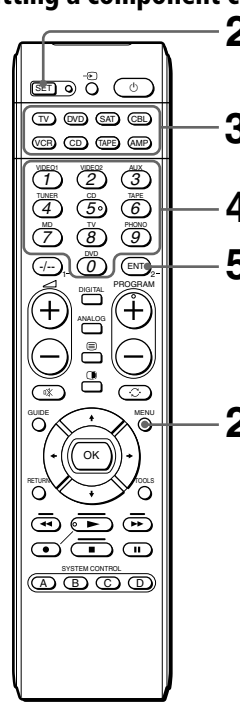
Component Select button	Preset component(s)	Factory setting
TV	TV TV/VCR Combo	Sony TV
DVD	DVD player	Sony DVD player
SAT	Satellite tuner	Sony satellite tuner
CBL	Cable box	Analogue cable box
VCR	VCR	Sony VHS VCR
CD	CD player	Sony CD player
TAPE	Cassette deck	Sony cassette deck
AMP	Amplifier	Sony amplifier

Note

An MD player can be set to any of the above Component Select buttons. You can assign Component Select buttons to freely set signals of your desired components. For further information, see “Assigning Other Components to the Component Select Buttons” (page 33) .

For the functions of buttons as for each component, see “Table of Preset Functions” (page 39).

Setting a component code



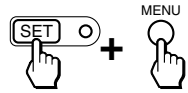
Example: To set up a Philips’ TV

1 See the tables in the supplied “Component code numbers,” and find the four-digit component code number for the desired component.

If more than one code number is listed, use the number that is listed first.

For example, to set up a Philips’ TV, you would use the code number 8086.

2 Press and while holding SET, press MENU.



The SET indicator lights up.



3 Press the Component Select button for the desired component.



The SET indicator and the selected Component Select button light up.





4 Press the Number buttons to enter the four-digit component code number.

5 Press ENT.

The SET indicator and the Component Select button light turn off.



If the Component Select button flashes five times before turning off, it means that the setup is incomplete. Start over from Step 2.

Notes

- If you press a component code number that is not on the table in the supplied "Component code numbers," or if you press a button in the wrong order, the Component Select button flashes five times, and then turns off. Check the component code number, and try setting it again.
- If you do not input anything into the Commander within 20 seconds between each step, the setup procedure will be cancelled. To set the code, start over from Step 2.
- If you press SET while setting the component code, all code numbers will be lost, and the setup procedure will be cancelled. Start over from Step 2.

To cancel setup, press SET.

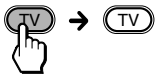
Continued

Checking if the code number works

1 Power on the component with its power switch.

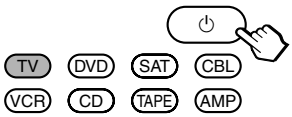
2 Press the corresponding Component Select button for the component you have set up.

The Component Select button lights up when you press it, and turns off when you release it.



3 Aim the Commander at the component and press ⏻.

The selected Component Select button lights up when you press a function button, and turns off when you release it.



The component should power off.

4 If you have succeeded, check that the Commander is operating the other functions of your component, such as programme and volume control.

See page 14 for details.

If the Commander does not seem to be working

Try repeating the setup procedure using the other codes listed for your component, or try setting the code number using the Search function (page 13).

Note on the ◿ +/– and 🔇 buttons

When you operate a visual component, the TV button lights up to indicate that the Commander is controlling or muting the TV's volume.



When you operate an audio component, the AMP button lights up to indicate that the Commander is controlling or muting the amplifier's volume.



It is recommended that you first set the TV and AMP codes before setting up any other components.

Note on buttons that have already "learned" remote control signals

If another signal has already been programmed on a button using the Learning function (page 16), that "learned" signal will continue to work even after you set the component code number. To use it as a preset function button, you must first erase its "learned" signal (page 22).

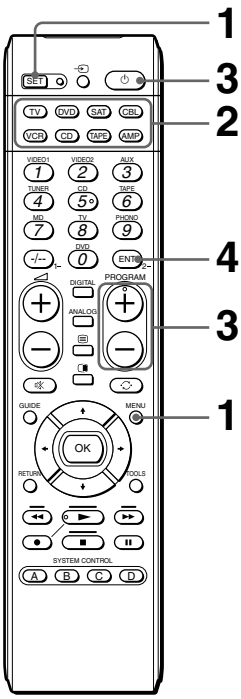
Setting a Component Code by the Search Function

You can find a code number available for a component that does not have one in the supplied "Component code numbers."

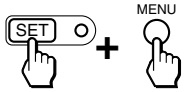
Before starting the Search function

Set each component to the following status so that the Search function works effectively.
TV, AMP: Power-on
CD player, MD player*, cassette deck: Power-on with a playback source (disc, cassette tape, etc.)
Other components: Power-off

* If any of these components are assigned to any of the Component Select buttons (page 33), you can set a component code using the Search function.



1 Press and while holding SET, press MENU.



The SET indicator lights up.



2 Press the Component Select button for the desired component.

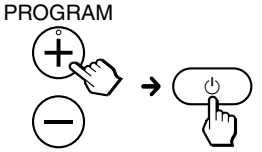


The SET indicator and the selected Component Select button light up.



3 Press PROGRAM + or PROGRAM –, and then ⏻ in turn until the component reacts as described in the following.

TV, AMP: Powers off
VCR, CBL, SAT, DVD: Powers on
CD player, MD player, cassette deck: Plays back



Press PROGRAM + to go to the next code number.
Press PROGRAM – to go back to the previous code number.
The Component Select button flashes three times after the numbers have turned one cycle. One cycle means, for example, the four-digit code numbers beginning from "8" are cycled through.

Continued

4 Press ENT.



The SET indicator and the Component button turn off.



If the Component Select button flashes five times before turning off, it means that the setup is incomplete. Start over from Step 1.

5 Check if the code number works by following the instructions on page 12.

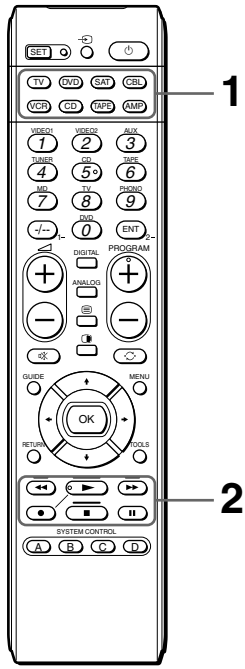
Notes

- If you do not input anything into the Commander within 20 seconds between each step, the setup procedure will be cancelled. To set the code, start over from the beginning.
- If you press any button other than PROGRAM +/– and ⏻ while setting the component code, all code numbers will be lost, and the setup procedure will be cancelled. Start over from the beginning.

To cancel setup, press SET.

Operating Your Components with the Remote Commander

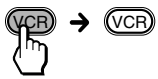
When you operate a non-Sony component, make sure you set the component code first (page 10).



Example: To operate a video cassette recorder

1 Press the desired Component Select button.

The Component Select button lights up when you press it, and turns off when you release it.



2 Press any Player Control button.

See "Table of Preset Functions" (page 39) for the functions of buttons for each component.

Note

The remote control signals may be different for some components or functions. In this case, programme the remote control signals with the Learning function (page 16). Note, however, that components and functions that do not support the remote control of infrared signals will not work with this Commander.

To control the volume

Press ◿ +/– to control the volume. Press 🔇 to mute the sound.

When you select a visual component, the TV's volume will be controlled (TV Component Select button lights up), and when you select an audio component, the amplifier's volume will be controlled (AMP Component Select button lights up). You can change this setting (page 25).

Notes

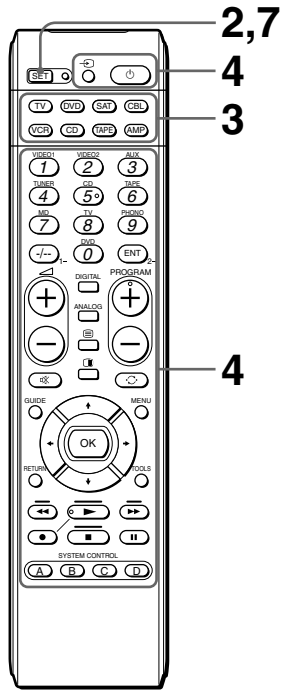
- If you used the Learning function (page 16) to programme the ◿ +/– or 🔇 button to send a signal to any other component, that signal will be transmitted instead of the volume or muting of the TV or amplifier when you select that component.
- If you used the Learning function (page 16) to programme the ◿ +/– or 🔇 button for the TV or AMP buttons to send a signal to any other component, that signal will be transmitted only when you select TV or AMP. When you select another component, the preset volume control signals for TV or AMP will be transmitted.
- If you have assigned another component to the TV or AMP buttons (page 33), the volume of the TV or amplifier cannot be controlled even if you select another component.

Programming Signals of Another Remote Control — Learning Function

To operate components or functions which do not work even if you set a component code number, use the following Learning procedure to “teach” any of the programmable buttons of the Commander to operate the functions of another remote control. You can also use the Learning function to change the signals of individual buttons after setting the component code number (page 10). It is recommended that you make a note of the “learned” key functions. (It is possible to make a note on the back of the supplied “Component code numbers.”)

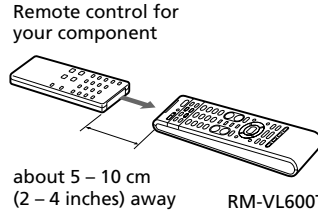
Notes

- Some specific remote control signals may not be “learned.”
- You can also use a display monitor for computer display (including a built-in tuner type), if the Commander is “learned.”



Example: To programme the ► (Play) signal of your video cassette recorder to the VCR ► (Play) button of the Commander

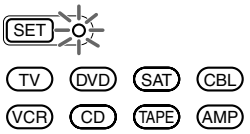
1 Place the RM-VL600T head to head with your component’s remote control.



2 Press and hold SET for over 3 seconds.



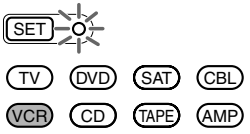
The SET indicator flashes.



3 Press the Component Select button for the component whose signals are to be "learned."



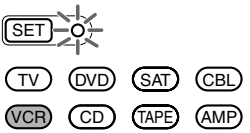
The SET indicator flashes and the selected Component Select button lights up.



4 Press the button on the Commander you want to "teach."



The SET indicator flashes and the selected Component Select button lights up. (Learning function standby)



If another signal has already been "learned" by that button

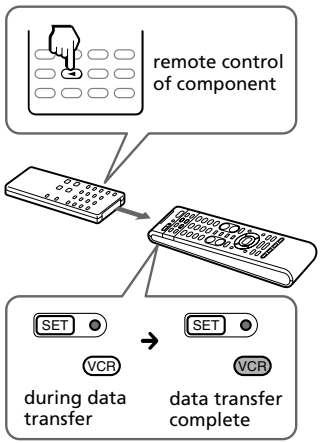
The SET indicator flashes twice, and the Commander takes no action returning to its state after the Component Select button was pressed in Step 3. Either "teach" to another free button, or clear the already "learned" function (page 22) and start over from the beginning.

Continued

5 Press and hold the button on the other remote control, until both the SET indicator and the Component Select button light up again.

During data transfer, only the SET indicator stays lit, and the Component Select button turns off.

After data transfer is complete, the Commander returns to its state in Step 3.



If the SET indicator flashes five times

It means that "learning" is incomplete. Repeat steps 4 and 5.

6 Repeat Steps 4 and 5 to "teach" functions to other buttons.

To "teach" another component's remote control signal

After positioning the two remote commanders as in Step 1 on page 16, press the corresponding Component Select button, and then follow Steps 4 and 5 to perform Learning.

7 Press SET to finish setting.

Notes

- If you do not perform Learning steps within 20 seconds at any point during the process, Learning mode ends.
- If you do not perform Step 5 within 10 seconds after Step 4, the learning procedure returns to Step 3. Repeat Step 4 while the Component Select button lights.

To cancel setup, press SET.

If the Commander does not seem to be working

If the "learned" button does not operate properly, "teach" once again. (For example, if the volume becomes very loud after pressing + only once, noise may have interfered during the Learning procedure.)

If you set a component code after "learning" a signal

If you have programmed any signal on a button by the Learning function, that signal will work even after you set a component code.

Note on the REC ● signal

You can only "teach" to one button at a time. Therefore you cannot teach a sequential button operation (for example REC ● + ▶) to a single button on the Commander. In this case, "teach" the functions of each button on your component to the Commander.

When you "teach" signals to ◿ +/– or 🔇

- If you used the Learning function to programme the ◿ +/– or 🔇 buttons to send any signal to components other than the TV or AMP, that signal will be transmitted only by pressing ◿ +/– or 🔇 when you select that component.
- If you used the Learning function to programme the ◿ +/– or 🔇 buttons to send any signal to the TV or AMP, that signal will be transmitted only after you select TV or AMP. When you select other components, the "learned" signal will be transmitted.

To "teach" the signals for an air-conditioner

See "Notes on programming the signals for an air-conditioner" on page 24.

For accurate Learning

- Do not move the remote units during the Learning procedure.
- Be sure to keep holding down the "learning" button until your Commander reacts as described.
- Use fresh batteries in both remote units.
- Avoid Learning in places subject to direct sunlight or a strong fluorescent light. (Noise may interfere during the Learning procedure.)
- The remote control detector area may differ depending on each remote unit. If Learning does not work, try changing the positions of the two remote control units.
- When you teach signals of an interactive signal exchange system remote control unit (supplied with some of Sony's amplifiers) to the Commander, the response signal of the main unit may interfere with the learning of the Commander. In such a case, move to a place where the signals will not reach the main unit (e.g. other rooms, etc.).

IMPORTANT

Be sure to place the Commander out of the reach of small children or pets, and lock the controls using the Hold function (page 34). Components such as air - conditioners, heaters, electric appliances, and electric shutters or curtains receiving an infrared signal can be dangerous if misused.

Continued

Programming remote control signals to the Component Select buttons and System Control buttons

You can "teach" one operating procedure to a Component Select button and System Control buttons, so that when you press the Component Select button and System Control buttons, the operation is also automatically done.
For example, if it is necessary to switch the input selection of an amplifier to DVD when you use a DVD player, "teach" an input select signal to the DVD button. After "learning," the input selection of an amplifier is automatically switched to DVD just by pressing DVD. (For this operation, the amplifier should first be turned on.)

Example: To "teach" the DVD input remote control signal of your amplifier to the DVD Component Select button of the Commander

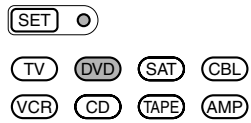
1 Follow Steps 1 to 2 (page 16).

2 Press and hold the Component Select button for the component whose signals are to be "learned" for over 3 seconds.



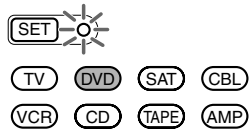
To teach signals to the SYSTEM CONTROL buttons, press and hold the desired SYSTEM CONTROL button for over 3 seconds.

Both the SET indicator and the selected Component Select button light up.



When you "teach" signals to the SYSTEM CONTROL buttons, only the SET indicator lights up.

When the SET indicator lights up, you can release the Component Select button. The SET indicator flashes and the selected Component Select button lights up (Learning function standby).



When you "teach" signals to the SYSTEM CONTROL buttons, you can release the SYSTEM CONTROL button when the SET indicator lights up. The SET indicator lights up, but the SYSTEM CONTROL button does not light up.

If another signal has already been "learned" by that button

The SET indicator flashes twice, and the Commander takes no action, returning to its state after SET was pressed and held in Step 2. Either "teach" to another free button, or clear the already "learned" function (page 22) and start over from the beginning.

3 Press and hold the button on the other remote control, until the SET indicator lights and all the Component Select buttons flash again.

During data transfer, only the SET indicator stays lit, and the Component Select button turns off.

If the SET indicator flashes five times

It means that "learning" is incomplete. Repeat Steps 2 and 3.

4 Repeat Steps 2 and 3 to "teach" remote control signals to other buttons.

5 Press SET to finish "learning."

Notes

- If you do not perform Learning steps within 20 seconds at any point during the process, Learning mode ends.
- If you do not perform Step 3 within 10 seconds after Step 2, the Learning procedure returns to Step 1. Repeat from Step 2 while the Component Select button is lit.

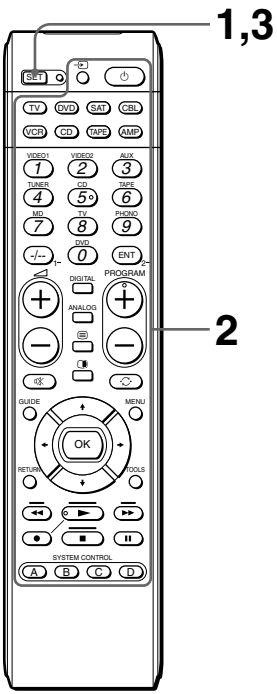
To cancel "learning," press SET.

Continued

Changing or erasing the function of a "learned" button

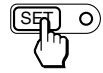
To change the "learned" function, clear it first and perform Learning again.

To clear the "learned" function of a single button

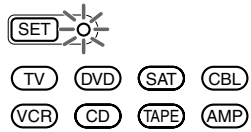


Example: To erase the "learned" function from the Number button 1 in VCR mode

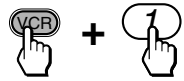
1 Press and hold SET for over 3 seconds.



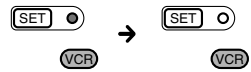
The SET indicator flashes.



2 While holding the desired Component Select button pressed, press the button you want to erase.



When erasing of the "learned" function is completed, the selected Component Select button light turns off.



during data erasing → data erasing complete

Note

Be sure to press the button you want to erase while pressing the Component Select Button. If you release the Component Select button, the Commander changes to Learning mode.

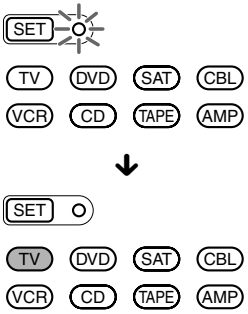
3 Press SET to finish setting.

To cancel erasing, press SET.

To erase the learned function of the Component Select button and System Control buttons

Example: To erase the function "learned" by the TV button

1 While holding SET pressed, press and hold the TV Component Select button for over 3 seconds.

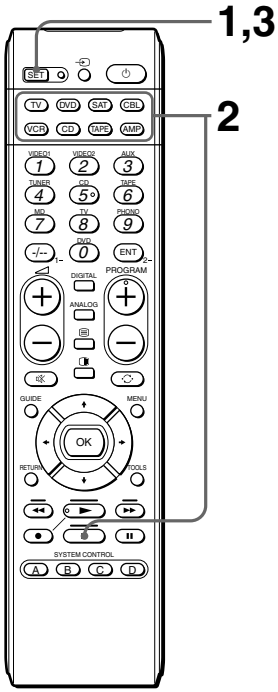


When erasing of a "learned" function is completed, the SET indicator light turns off.

To erase the learned function of a SYSTEM CONTROL button

While holding SET pressed, press and hold the desired SYSTEM CONTROL button for over 3 seconds.

To clear all function signals "learned" for a specific Component Select button

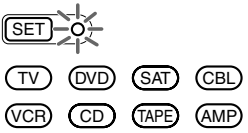


Example: To erase all functions "learned" by the VCR button

1 Press and hold SET for over 3 seconds.

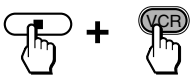


The SET indicator flashes.



Continued

2 While holding ■ pressed, press the Component Select button you want to erase.



When erasing of a "learned" function has completed, all the other Component Select button lights turn off.



during data erasing

data erasing complete

Notes

- With this operation, you can only erase the "learned" functions of all buttons for a specific component.
- To erase a single "learned" function of a Component Select button, see page 22.

3 Press SET to finish setting.

To cancel erasing, press SET.

Notes on programming the signals for an air-conditioner

About seasonal adjustments

If you change the settings of the air-conditioner for the season, you have to programme the remote control signals of the new settings on the Commander.

If the power-on/off operation does not work correctly

If the Commander can only operate "ON" with one button and "OFF" with another, while your air-conditioner's remote control can operate "ON/OFF" with a single button, programme the signal on two buttons of the Commander as follows.

1. Clear the "learned" power-on/off signal on the programmed button of the Commander.
2. Reprogramme only the power-on signal of the air-conditioner on the button of the Commander by following the steps of "Programming Signals of Another Remote Control-Learning Function" (page 16).
3. Programme the power-off signal of the air-conditioner on another button of the Commander.

The two buttons of the Commander have been programmed with the power-on signal and the power-off signal of the air-conditioner respectively, so that you can operate the air-conditioner with the Commander.

Controlling the Volume of Visual Components Connected to an Audio System

The Commander is factory preset based on the assumption that you hear the sound of your visual components from your TV speakers, and that you hear sound of your audio components from the loudspeakers connected to your amplifier.

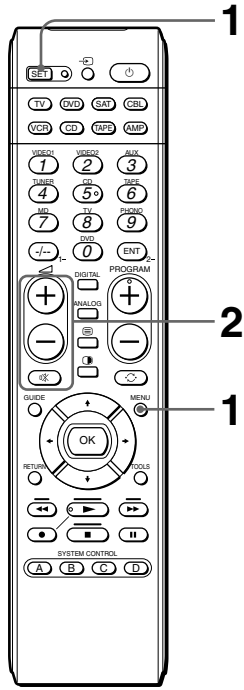
For example, to control the volume while using a VCR, you do not need to press the TV button to control the TV volume.

The following table shows the factory setting of which volume would be controlled for each component.

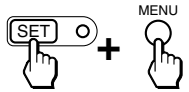
Component Select button	Controls the volume of
TV	TV
VCR	TV
CBL	TV
DVD	TV
SAT	TV
AMP	amplifier
CD	amplifier
TAPE	amplifier

However, if your visual components are connected to an audio system, you may want to hear TV or VCR sound from the loudspeakers via your amplifier, not from your TV speakers. In this case, you need to change the factory preset so that you can control the volume of your visual components without first having to switch to the amplifier.

To change the Factory Preset of the Volume Control



1 Press and while holding SET, press MENU.



The SET indicator lights up.



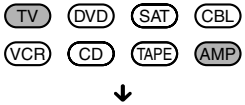
Continued

2 While holding 🔇 pressed, press ◿ + or ◿ –.

To set all volume controls to AMP

Press ◿ + while holding 🔇 pressed.
All Component Select buttons light up when you press these buttons, and then turn off when you release them.

Press and while holding ◿ +, press 🔇.



Volume control setting complete.

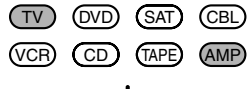


To set only the audio components' volume controls to AMP

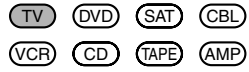
Press ◿ – while holding 🔇 pressed.

Only AMP lights up when you press these buttons, and then turns off when you release them.

Press and while holding ◿ –, press 🔇.



Volume control setting complete.



Visual components are:
TV, video cassette recorder, analogue cable box, satellite tuner, DVD player
Audio components are:
CD player, MD player, cassette deck, amplifier

To cancel setting, press SET.

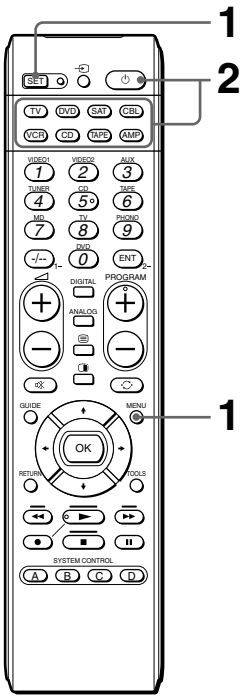
Note

If you used the Learning function to programme the ◿ +/– or 🔇 buttons to send a signal to a component, the procedure above will not change the function of the ◿ +/– and 🔇 buttons.

Adding an Extra Function to the Component Select Buttons

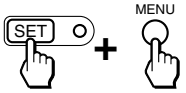
Programming the Power-On command of the selected component just by pressing that Component Select button (for Sony components only)

When a code number of a Sony component is set to a Component Select button, the Power-On signal is automatically programmed to the button. You can select the desired component and power it on by just pressing that Component Select button.



Example: To clear the Power-on command

1 Press and while holding SET, press MENU.



The SET indicator lights up.



2 While holding ⏻ pressed, press the desired Component Select button.

While the ⏻ button is pressed, the Component Select buttons that Sony components are set to flash in the following order.
TV→DVD→SAT→CBL→VCR→CD→TAPE→AMP
The Component Select buttons that Sony components are not set to do not flash.

Continued

To cancel the setting, press SET.

To programme the Power-On command

Repeat the same procedure, pressing the desired Component Select button.

Notes

- If the component code of a non-Sony brand has been set on a Component Select button, you cannot programme the Power-On function on it. If you change the component code (page 10) after setting the Power-On function, the Power-On function is cleared. (The Component Select button flashes twice to indicate that you cannot set this function.)
- Even if you used the Learning function (page 16) to programme a signal on a Component Select button, you can programme the Power-On function on that button but it cannot be used. If you clear the "learned" function on that button, you can use the Power-On function.

Executing a Series of Commands — System Control Functions

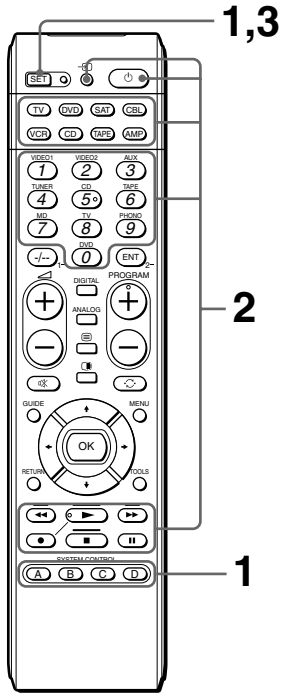
With the System Control function, you can programme a series of operating commands, and execute them by pressing just one button. You can programme up to 16 consecutive operation steps to each of the SYSTEM CONTROL buttons (A – D).

If you have set the System Control function for a Component Select button (page 32), the execution of the programmed commands begins when you press the Component Select button for more than 2 seconds.

When executing the programmed commands, each remote commander signal is transmitted.

Example: To watch a video, you can set a series of operations as follows:

Power on the TV.
↓
Power on the video (VCR).
↓
Power on the amplifier.
↓
Set the input selector of the amplifier to VIDEO 1.
↓
Set the input mode of the TV to VIDEO 1.
↓
Start video playback.



Continued

Example: To programme the procedure above to the SYSTEM CONTROL B button

1 Press and while holding SET, press the SYSTEM CONTROL B button.

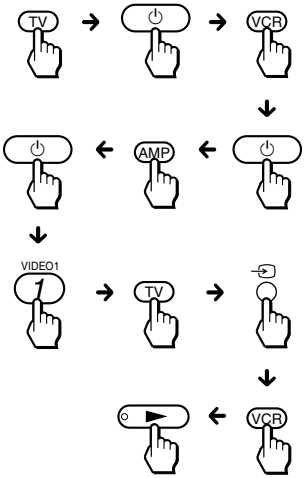
The SET indicator light turns on.



If a System Control function (System Control Macro) has already been set on the button, the SET indicator flashes twice. The setting procedure is automatically cancelled.

2 Set the System Control function.

With this example, press buttons in sequence as below:



You can programme up to 16 consecutive steps on each of the SYSTEM CONTROL buttons (A – D), including the initial step of pressing switch to a Component Select button.

3 Press SET to complete the programming.

The SYSTEM CONTROL button light turns off.

To programme a new series of operations for those buttons which already have a Control Programme set

Erase the programme (page 31).

Notes

- If you interrupt the procedure at any point for over 20 seconds, the setting mode ends and the series of commands will be programmed up to that point. In this case, clear the programme (page 31) and start again from Step 1 to set the entire programme from the beginning. You cannot continue programming once the setting mode ends.
- If a SYSTEM CONTROL button has already "learned" a remote control signal (page 16), you can programme a System Control function (System Control Macro), but the function will not work until you clear the Learning function. To clear the Learning function, see "Changing or erasing the function of a "learned" button" on page 22.
- If you change the component code number (page 10) or programme a new signal by using the Learning function (page 16) on a key or a button that has been programmed with a series of commands using the System Control function, the new signal will be transmitted when you press the corresponding SYSTEM CONTROL button.
- While in setting mode, you cannot clear any operation step you have programmed. If you have programmed an incorrect operation by mistake, start again from Step 1.
- If you try to programme more than 16 steps, the System Control setting mode ends, and the 16 steps you have programmed are registered. If you want to programme the steps again, clear the programme (page 31) and start again from Step 1.

Tips for programming the System Control functions

The following information helps you to programme a consecutive operation steps.

About the order of operation steps

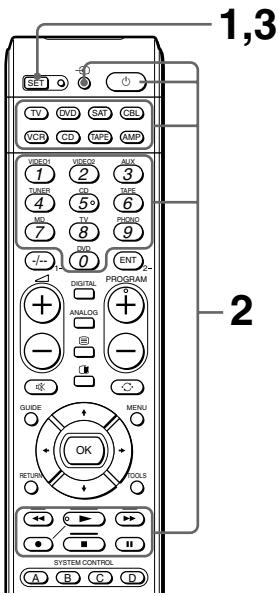
Some of the components may not accept consecutive remote control signals. For example, some TVs generally may not respond to the next signal right after the Power-on signal. So, a series of commands such as TV Power-on and input select may not work properly.
In this case, insert other signals to other components, such as in the example below:
TV Power-on→VCR Power-on→VCR playback→TV input select

To clear programmed commands

1 Press and while holding SET, press and hold for more than 3 seconds the SYSTEM CONTROL button you want to clear.

Programming a Series of Commands on the Component Select Buttons

As with the SYSTEM CONTROL buttons, you can also programme a series of operating commands for the Component Select buttons (up to 16 steps).
To execute the commands programmed on a Component Select button by the System Control function, press the button for more than 2 seconds.

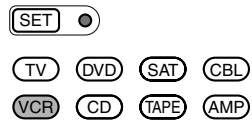


Notes

- When you press the button for less than 2 seconds, it works as a normal Component Select button, and the programmed function does not work.
- See also "Tips for programming the System Control functions" on page 31.

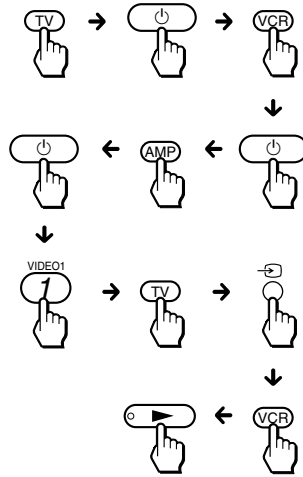
Example: To programme the procedure on page 29 for the VCR Component Select button

1 Press and while holding SET, press the VCR Component Select button.
The SET indicator and the VCR Component Select button lights turn on.



If a Control Programme function (Component Macro) has already been set on the button, the button flashes twice. The setting procedure is automatically cancelled.

2 Set the Control Programme function.
With this example, press the buttons in sequence as below:



You can programme up to 16 consecutive steps on each of the Component Select buttons, including the first step of pressing to select a Component Select button.

3 Press SET to complete the programming.
The VCR Component Select button light turns off.

To clear programmed commands

1 Press and while holding SET, press and hold for more than 3 seconds the Component Select button you want to clear.

Notes

- You can programme a Control Programme function (Component Macro) for a Component Select button on which the Power-On function (page 27) has been programmed. In this case, the Power-On function is executed when you press the Component Select button, or when you select another component while the consecutive Control Programme is being executed.
- If the procedure is interrupted at any point for over 20 seconds, the setting mode ends and the series of commands will be programmed up to that point. In this case, clear the programme (page 33) and start again from Step 1 to set the entire programme from the beginning. You cannot continue programming once the setting mode ends.
- If a Component Select button has already "learned" a remote control signal (page 16), you can programme a Control Programme function (Component Macro), but the function will not work until you clear the Leaning function. To clear the Leaning function, see "Changing or erasing the function of a "learned" button" on page 22.
- While you are setting a programme, you can insert a 0.4 second interval before the next step is executed by pressing the same Component Select button again. For the example above in the Step 2, you can insert a 0.4 second interval between the TV-on signal and the TV/VIDEO switching signal at the exercising as the programme is executed by pressing the buttons TV→⏻→TV.

Assigning Other Components to the Component Select Buttons

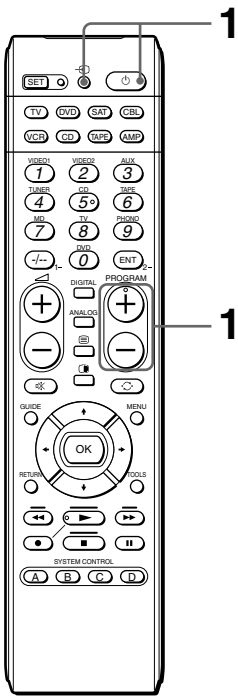
You can assign another component to any of the Component Select buttons not being used.
Once if you set a Component Select button to a different type of component, the entered component's code number becomes effective.

Notes

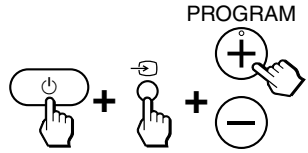
- To use the original component setting, set the component code number again (page 10).
- If you enter a new brand's component code number without clearing the previous "learned" functions on that Component Select button, the previously "learned" functions remain effective. Erase the functions you do not use frequently.
- You can only assign a TV to the TV Component Select button.

Locking the Controls — Hold Function

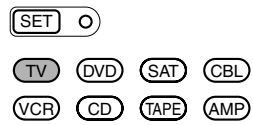
To prevent accidental operation, you can lock all the buttons with the Hold function.



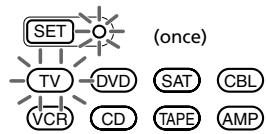
1 Press and while holding ⏻, press ⏎ and PROGRAM +.



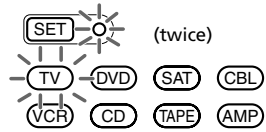
The SET indicator and the Component Select button currently selected flash once, and the Hold function is set.



All the buttons are locked.

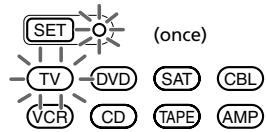


While the Hold function is on, no function can be operated. (The SET indicator and the Component Select button currently selected flash twice.)



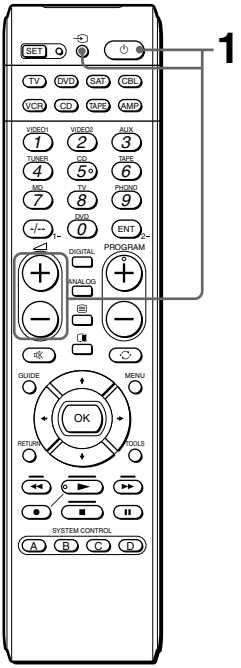
To unlock the control

Press and while holding ⏻, press ⏎ and PROGRAM –.
The SET indicator and the Component Select button currently selected flash once, and the Hold function is released.

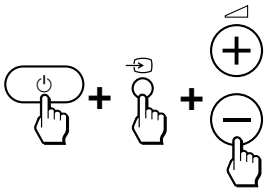


Erasing All Settings — To reset the Commander to its factory settings

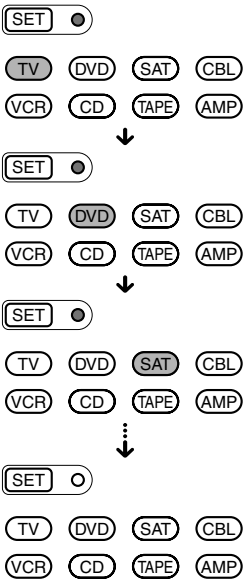
You can erase all remote control signals programmed by the "learned" function to reset the Commander to its factory settings.



1 Press and while holding ⏻, press ⏎ and ⊿ –.



When pressing the ⏻ button and the ⏎ button, all the Component Select buttons go off. When pressing the ⊿ – button while holding down the ⏻ button and the ⏎ button, the SET indicator lights up and the Component Select buttons light up one by one. When the SET indicator turns off at last, all settings are cleared, and the Commander returns to its original state.



Precautions

- Do not drop the unit or give a shock to the unit, or it may cause a malfunction.
- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain or mechanical shock.
- Do not put foreign objects into the unit. Should any liquid or solid object fall into the unit, have it checked by qualified personnel before operating the unit any further.
- Do not expose the remote control detectors of your components to direct sunlight or other strong illumination. Too much light there can interfere with remote control operations.
- Be sure to place the Commander out of the reach of small children or pets. Components such as air - conditioners, heaters, electric appliances, and electric shutters or curtains receiving an infrared signal can be dangerous if misused.

Maintenance

Clean the surface with a soft cloth slightly moistened with water or a mild detergent solution. Do not use any type of solvent such as alcohol, benzene or thinner as they may damage the finish of the surface.

Specifications

Operating distance
Approx. 10 m (32.8 ft) (varies depending on components of different manufacturers)

Power requirements
Two R6 (size AA) batteries

Battery life
Approx. 1 year (varies depending on frequency of button use - up to approx. 300 times per day.)

Dimensions
Approx. 53 × 220 × 29 mm ($2\ ^1/_8 \times 8\ ^3/_4 \times 1\ ^3/_{16}$ in) (w × h × d)

Mass
Approx. 135 g (4.8 oz) (not including batteries)

Design and specifications are subject to change without notice.

CE

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Troubleshooting

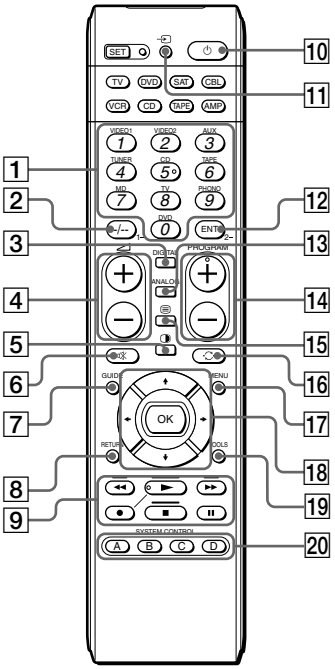
If you have problems setting up or using the Remote Commander, first check the batteries (page 8), then check the items below.

Symptom	Remedy
You cannot operate components.	• Move closer to the component. The maximum operating distance is approximately 10 m. (32.8 ft). • Check that you are aiming the Commander directly at the component, and that there are no obstructions between the Commander and the component. • Power on the components first, if necessary. • Make sure you have pressed the correct Component Select button. In case of MD or DAT, make sure the desired component is selected. • Check that the component has infrared remote capability. For example, if your component did not come with a remote commander, it probably is not capable of being controlled by a remote commander. • You have assigned a different component to the Component Select button. Check the component assigned to that button and the component code.
You cannot control the volume.	• If your visual components are connected to an audio system, make sure you have set up the Commander as described in "Controlling the Volume of Visual Components Connected to an Audio System" (page 25). • You have assigned another component on the TV or AMP button (page 33). In this case, the volume cannot be controlled when you select components other than a TV or AMP.
The Component Select buttons flash by a constant interval when you press a button.	• Batteries are weakened. Replace them with new ones.
You cannot operate a component even after setting the component code numbers.	• Set the component code correctly. If the code that is listed first for your component does not work, try all the codes for your component in the order in which they are listed in the supplied "Component code numbers." • Some features may not be preset. If some or all of the buttons do not function correctly even after you have set the component codes, then use the Learning function to programme the remote control signals for the component (page 16). • The component may be operated with a code number that is not listed in the "Component code numbers." See "Setting a Component Code by the Search Function" (page 13) and try setting a code number again with the Search function.
The Commander fails to learn the remote control signals.	• When you teach signals of an interactive signal exchange system remote control unit (supplied with some of Sony's amplifiers) to the Commander, the response signal of the main unit may interfere with the learning of the Commander. In such a case, move to a place where the signals will not reach the main unit (e.g., another room, etc.).
You cannot operate a component even after you programmed the remote control signals with the Learning function.	• Make sure that the Remote Commander has "learned" the correct signals. If not, see "For accurate Learning" (page 19) and try the Learning procedure again (page 16).

Continued

Symptom	Remedy
The SET indicator flashes five times during the Learning procedure.	• Learning has not succeeded. See "For accurate Learning" (page 19) and try the Learning procedure again (page 16). • There are no available buttons for "learning." Clear infrequently used Learned functions (page 22), then carry out learning procedure.
A Component Select button flashes five times during setting.	• The component codes cannot be set. See the supplied "Component code numbers" and try setting the component codes again (page 10).
The SET indicator flashes twice during the Learning procedure.	• A selected Component Select button or another button to be set has any remote control signals programmed by Learning function (page 16). Clear the "learned" signals (page 22) or select another button which has no "learned" signals, and try setting again.
All Component Select buttons flash twice.	• The Hold function is on. Unlock the Hold function (page 34).
After programming the Power-On command of a component, pressing that Component Select button does not function correctly.	• A Learning function has already been set on the Component Select button. If a Learning function has been set (page 16), you can programme the Power-On function on the Component Select button (page 27) but the Power-On setting will not work until you clear the "learned" function. Erase the "learned" function after setting the Power-On function. This function is for Sony components only.
The System Control function or Control Programme function does not work properly.	• When you programme a System Control function or Control Programme function, make sure to follow the correct steps (pages 29, 32). • Change the direction the Remote Commander is aimed. If the problem persists, position the programmed components closer together. • If the remote control receivers of the components are too far apart, or if something is blocking the signals between them, some of the components may not operate in sequence even after you press the programmed button. If some of the components do not operate correctly because of the above or any other reason, position the components back to the way they were before you set the System Control function or Control Programme function. Failure to do this can result in incorrect operation when you use these functions again. • Some components may not always be powered on by the System Control function or Control Programme function. This is because the power of the component turns on and off alternately when receiving the power on/off signal. In this case, check the operating component's power on/off state before using the System Control function. • If you change the AV brands' component code number (page 10) set on a Component Select button that has been programmed for a series of commands by the Control Programme function, the new signal will be transmitted when you press the corresponding Component Select button. • The intervals between steps may be too short. Depending on the components, you may need to insert an interval between consecutive controls. You can insert an interval by changing the order of pressing the buttons. (You can insert an interval between steps when programming the Component Select button.) • If a SYSTEM CONTROL button or a Component Select button has already "learned" a remote control signal (page 16), you can programme a System Control function (System Control Macro) or a Control Programme function (Component Macro), but the function will not work until you clear the Learned function. To clear the Learned function, see "Changing or erasing the function of a "learned" button" on page 22.

Table of Preset Functions



Note

There may be some components or functions that cannot be operated with this Commander.

TV(ANALOGUE)

KEY DISPLAY	FUNCTION
10 ⏻	To turn on and off.
1 2 12 1 – 9, 0, ENT, -/--, 1 –, 2 –	To change the programme. For example, to change to programme 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENT).
11 ⏎ (INPUT SELECT)	To change the input mode.
17 MENU	To call up the MENU display.
18 ↑	To move the cursor upward.
18 ↓	To move the cursor downward.
18 →	To move the cursor to the right.
18 ←	To move the cursor to the left.
18 OK	To enter the selection of the MENU display.
14 PROGRAM +/–	Programme up: +
	Programme down: –
16 ↻	To operate JUMP, FLASHBACK or CHANNEL RETURN function on the TV depending on the setting of the TV's manufacturer.
4 ◿ +/–	Volume up: +
	Volume down: –
6 🔇	To mute the volume on the TV. Press again to turn muting off.
19 TOOLS (16:9)	To switch to WIDE.
9 RED (◀◀), GREEN (▶), YELLOW (▶▶), BLUE (■)	Fastext buttons
8 RETURN	To exit the mode.
13 ANALOG (TV ON)	To turn on. To return from Teletext to TV.
15 ▤ (TELETEXT)	To switch to Teletext.

Using Fastext

With Fastext you can access pages with one key stroke.
When a Fastext page is broadcast, a colour-coded menu will appear at the bottom of the screen.
The colours of this menu correspond to the red, green, yellow and blue keys on the Remote Commander.
Press the key which corresponds to the colour-coded menu.
The page will be displayed after some seconds.

Continued

TV(DIGITAL)

KEY DISPLAY	FUNCTION
10 ⏻	To turn on and off.
1 2 12 1 – 9, 0, ENT, -/--, 1 –, 2 –	To change the programme. For example, to change to programme 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENT).
11 ⏎ (INPUT SELECT)	To change the input mode.
17 MENU	To call up the MENU display.
18 ↑	To move the cursor upward.
18 ↓	To move the cursor downward.
18 →	To move the cursor to the right.
18 ←	To move the cursor to the left.
18 OK	To enter the selection of the MENU display.
5 ⧉ (PAP)	To divide the screen into two for watching two pictures simultaneously.
14 PROGRAM +/–	Programme up: +
	Programme down: –
16 ⟳	To operate JUMP, FLASHBACK or CHANNEL RETURN function on the TV depending on the setting of the TV's manufacturer.
4 ◿ +/–	Volume up: +
	Volume down: –
6 🔇	To mute the volume on the TV. Press again to turn muting off.
7 GUIDE (EPG)	To use the programme guide.
8 RETURN	To exit the mode.
3 DIGITAL	To select DIGITAL.
19 TOOLS	To go into the OPTION setting mode.
13 ANALOG	To select ANALOG.
15 ☰ (TELETEXT)	To switch to Teletext.
9 RED (◀◀), GREEN (▶), YELLOW (▶▶), BLUE (■)	Fastext buttons

Using Fastext

With Fastext you can access pages with one key stroke.
When a Fastext page is broadcast, a colour-coded menu will appear at the bottom of the screen.
The colours of this menu correspond to the red, green, yellow and blue keys on the Remote Commander.
Press the key which corresponds to the colour-coded menu.
The page will be displayed after some seconds.

VCR

KEY DISPLAY	FUNCTION
10 ⏻	To turn on and off.
1 2 12 1 – 9, 0, ENT, -/--, 1 –, 2 –	To change the programme. For example, to change to programme 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENT).
15 ⊜ (DISPLAY)	To expose the on-screen display.
11 ⇨ (ANT/SW)	To switch the aerial output.
13 ANALOG (INPUT SELECT)	To change the input mode.
17 MENU	To call up the MENU display.
18 ↑	To move the cursor upward.
18 ↓	To move the cursor downward.
18 →	To move the cursor to the right.
18 ←	To move the cursor to the left.
18 OK	To enter the selection of the MENU display.
9 ◀◀	To rewind.
9 ▶	To play.
9 ▶▶	To fast-forward.
9 REC ●	To record, press ▶ while pressing REC ●. First release ▶ then release REC ●
9 ■	To stop.
9 ❚❚	To pause.
14 PROGRAM +/–	Programme up: +
	Programme down: –
8 RETURN	To exit the mode.

* In order to avoid recording by mistake, the REC ● button does not work by itself.

CBL (Cable box)

KEY DISPLAY	FUNCTION
10 ⏻	To turn on and off.
1 12 1 – 9, 0, ENT	To change the programme. For example, to change to programme 5, press 0 and 5 (or , press 5 and ENT.)
14 PROGRAM +/–	Programme up :+
	Programme down : –
16 ⟳	To operate JUMP, FLASHBACK or CHANNEL RETURN function.

Continued

SAT

KEY DISPLAY	FUNCTION
10 ⏻	To turn on and off.
9 RED (◀◀), GREEN (▶), YELLOW (▶▶), BLUE (■)	Fastext buttons
1 2 1 – 9, 0, -/--	To change programmes. For example, to change to programme 5, press 0 and 5 .
11 ⇥ (INPUT SELECT)	To switch the output of the SAT receiver to the TV. (When you connect a TV cable or aerial to the receiver, the output switches between a TV and SAT programme.)
7 GUIDE	To bring up Master Guide.
8 RETURN (EXIT)	To exit the mode.
15 ☰ (TELETEXT)	To switch to teletext.
17 MENU	To call up the MENU display.
19 TOOLS (EPG)	To show or hide the EPG display.
18 ↑	To move the cursor upward.
18 ↓	To move the cursor downward.
18 →	To move the cursor to the right.
18 ←	To move the cursor to the left.
18 OK	To bring up the Station Index when a programme guide is not displayed. To select the programme that is highlighted.
14 PROGRAM +/–	Programme up : + Programme down : –
16 ↻	To return to the last tuned station.
12 ENT	To show help.
13 ANALOG	To show the Box Office screen.
5	To show the Services screen.
3 DIGITAL	To show the interactive screen.

Using Fastext

With Fastext you can access pages with one key stroke.
When a Fastext page is broadcast, a colour-coded menu will appear at the bottom of the screen.
The colours of this menu correspond to the red, green, yellow and blue keys on the Remote Commander.
Press the key which corresponds to the colour-coded menu.
The page will be displayed after some seconds.

SAT (No.3201)

KEY DISPLAY	FUNCTION
10 ⏻	To turn on and off.
9 RED (◀◀), GREEN (▶), YELLOW (▶▶), BLUE (■)	Fastext buttons: Press any key while pressing TOOLS (19).
1 2 1 – 9, 0, -/--	To change programmes. For example, to change to programme 5, press 0 and 5 .
11 ⇥ (INPUT SELECT)	To switch the output of the SAT receiver to the TV. (When you connect a TV cable or aerial to the receiver, the output switches between a TV and SAT programme.)
7 GUIDE	To bring up Master Guide.
8 RETURN (EXIT)	To exit the mode.
15 ▤ (TELETEXT)	To switch to teletext.
17 MENU	To call up the MENU display.
18 ↑	To move the cursor upward.
18 ↓	To move the cursor downward.
18 →	To move the cursor to the right.
18 ←	To move the cursor to the left.
18 OK	To bring up the Station Index when a programme guide is not displayed. To select the programme that is highlighted.
14 PROGRAM +/–	Programme up : + Programme down : –
16 ↺	To return to the last tuned station.
12 ENT	To show help.
13 ANALOG	To show the Box Office screen.
5 ◨	To show the Services screen.
3 DIGITAL	To show the interactive screen.

KEY DISPLAY	FUNCTION
9 ◀◀	To rewind.
9 ▶	To play.
9 ▶▶	To fast-forward.
9 REC ●	To record, press ▶ while pressing REC ●. First release ▶, then release REC ●
9 ■	To stop.
9 ❚❚	To pause.

* In order to avoid recording by mistake, the REC ● button does not work by itself.

Using Fastext

With Fastext you can access pages with one key stroke.
When a Fastext page is broadcast, a colour-coded menu will appear at the bottom of the screen.
The colours of this menu correspond to the red, green, yellow and blue keys on the Remote Commander.
Press the key which corresponds to the colour-coded menu.
The page will be displayed after some seconds.

Continued

DVD

KEY DISPLAY	FUNCTION
10 ⏻	To turn on and off.
9 ◀◀	To rewind.
9 ▶	To play.
9 ▶▶	To fast-forward.
9 REC ●	To record, press ▶ while pressing REC ●. First release ▶, then release REC ●
9 ■	To stop.
9 ❚❚	To pause.
1 1 – 9, 0	Number buttons: To set items selected from the screen.
2 -/-- (+10)	To select numbers 10 and above.
11 (AUDIO)	To change the sound.
7 GUIDE (CLEAR)	To clear the selected characters from the screen.
8 RETURN	To return to the last previous screen.
12 ENT	To enter the setting. To set items selected from the screen.
13 ANALOG (SUBTITLE)	To switch the subtitle.
15 (DISPLAY)	To show the current play status on the screen.
17 MENU (DVD MENU)	To display the DVD menu.
19 TOOLS (A/B)	To decide the distance between A and B.
	To select the deck.

KEY DISPLAY	FUNCTION
18 ↑	To move the cursor upward.
18 ↓	To move the cursor downward.
18 →	To move the cursor to the right.
18 ←	To move the cursor to the left.
18 OK	To execute items selected from the screen.
14 PROGRAM + (▶▶I	To proceed to the next location or song.
	Programme up
14 PROGRAM – (I◀◀	To proceed to the previous location or song.
	Programme down
16 (TITLE)	To display the title menu.

* In order to avoid recording by mistake, the REC ● button does not work by itself.

CD

KEY DISPLAY	FUNCTION
10 ⏻	To turn on and off.
9 ◀◀	To rewind.
9 ▶	To play.
9 ▶▶	To fast-forward.
9 REC ●	To record, press ▶ while pressing REC ●. First release ▶, then release REC ●
9 ■	To stop.
9 ❚❚	To pause.
1 1 – 9, 0	To select the track number. 0 selects track 10. To select track numbers above 10, see the descriptions on the +10 button below.
2 -/-- (+10)	To select numbers 10 and above.
12 ENT	To enter the setting.
14 PROGRAM + (▶▶\|)	To select the next track.
14 PROGRAM – (\|◀◀)	To select the previous track.
16 ↻ (D.SKIP)	To select next disk.

MD

KEY DISPLAY	FUNCTION
10 ⏻	To turn on and off.
9 ◀◀	To rewind.
9 ▶	To play.
9 ▶▶	To fast-forward.
9 REC ●	To record, press ▶ while pressing REC ●. First release ▶, then release REC ●
9 ■	To stop.
9 ❚❚	To pause.
1 1 – 9, 0	To select the track number. 0 selects track 10. To select track numbers above 10, see the descriptions on the +10 button below.
2 -/-- (+10)	To select numbers 10 and above.
12 ENT	To enter the setting.
14 PROGRAM + (▶▶\|)	To select the next track.
14 PROGRAM – (\|◀◀)	To select the previous track.
16 ↻ (D.SKIP)	To select the next disc.

DAT

KEY DISPLAY	FUNCTION
10 ⏻	To turn on and off.
9 ◀◀	To rewind.
9 ▶	To play.
9 ▶▶	To fast-forward.
9 REC ●	To record, press ▶ while pressing REC ●. First release ▶, then release REC ●
9 ■	To stop.
9 ❚❚	To pause.
1 1 – 9, 0	To select a programme number.
12 ENT	To enter the setting.
14 PROGRAM + (▶▶\|)	To proceed to the next song.
14 PROGRAM – (\|◀◀)	To proceed to the previous song.

* In order to avoid recording by mistake, the REC ● button does not work by itself.

Continued

DECK

KEY DISPLAY	FUNCTION
9 ◀◀	To rewind.
9 ▶	To play.
9 ▶▶	To fast-forward.
9 REC ●	To record, press ▶ while pressing REC ●*1. First release ▶, then release REC ●
9 ■	To stop.
9 ❚❚	To pause.
2 -/-- (◀	To reverse.
12 ENT (◀	To reverse.
8 RETURN (●	To record, press ▲ while pressing RETURN*1. First release ▲, then release RETURN.
18 ▲ (▶	To play.*2
18 ▼ (■	To stop.*2
18 → (▶▶	To fast-forward.*2
18 ← (◀◀	To rewind.*2
18 OK (❚❚	To pause.*2
16 (A/B)	To select the tape deck: Deck A or B (dual cassette deck only).

*1 In order to avoid recording by mistake, the REC ● button and RETURN button do not work by themselves.

*2 Activated when using a double cassette deck (for deck A of Sony component)

AMP

KEY DISPLAY	FUNCTION
10 ⏻	To turn on and off.
1 1	To select the input source: VIDEO 1
1 2	To select the input source: VIDEO 2
1 3	To select the input source: AUX
1 4	To select the input source: TUNER
1 5	To select the input source: CD
1 6	To select the input source: TAPE
1 7	To select the input source: MD
1 8	To select the input source: TV
1 9	To select the input source: PHONO
1 0	To select the input source: DVD
11 (INPUT SELECT)	To change the input select cyclically.
4 +/–	Volume up: +
	Volume down: –
6	To mute the volume on the AMP. Press again to turn muting off.
14 PROGRAM +/–	Presetting or tuning frequency up: +
	Presetting or tuning frequency down: –
16 (SHIFT)	To shift band or preset select.

Index

A, B

Batteries 8

C, D

Changing 22
Clearing/Changing
 learned signal 22, 23
 Power-On command 27
Code numbers 10, 13
Component Select buttons
 assigning other components 33
 programming a signal 16
 programming a series of commands 32
 setting the Power-On function 27

E

Erasing 35

F, G, H, I, J, K

Factory setting 35

L

Learning Function 16
Locking control of the Commander 34

M

(muting) button 12, 15, 19, 26

N, O

Number buttons 11, 22

P, Q, R

Power-On function
 setting 27
Preset components 10
PROGRAM button 13

S

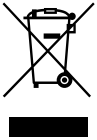
System Control Functions 29

T, U

Troubleshooting 37

V, W, X, Y, Z

(volume) buttons 12, 15, 19, 26, 35
Volume Control 12, 15, 25



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Caractéristiques

La télécommande RM-VL600T permet de centraliser les commandes de l'ensemble de vos appareils audio/vidéo à partir d'une télécommande unique et vous évite d'avoir à commander des appareils audio/vidéo différents à l'aide de plusieurs dispositifs de télécommande différents. Ses principales caractéristiques sont les suivantes :

Commande centralisée de l'ensemble des appareils audio/vidéo Sony à partir de cette seule télécommande

Cette télécommande est préréglée en usine pour des appareils Sony, aussi pouvez-vous l'utiliser immédiatement comme commande centralisée de l'ensemble de vos appareils audio/vidéo Sony.

Préréglage des signaux de commande à distance pour des appareils de marque autre que Sony

Cette télécommande est préréglée pour la plupart des appareils de grandes marques, y compris Sony. Vous pouvez commander vos appareils de marque autre que Sony à distance en enregistrant leur type et leur numéro de code (page 10).

Fonction de mémorisation pour la programmation d'autres signaux de commande à distance

Cette télécommande est dotée d'une fonction de mémorisation qui lui permet d'enregistrer les signaux de commande à distance nécessaires pour commander d'autres appareils ou activer des fonctions non préréglées. (Pour programmer ces signaux sur cette télécommande, utilisez la télécommande fournie avec les appareils non préréglés.) (page 16)

La télécommande peut également mémoriser des signaux de commande à distance (signaux infrarouges uniquement) pour des appareils non audio/vidéo tels que des climatiseurs, des systèmes d'éclairage, etc. (certains appareils ou fonctions spécifiques pouvant ne pas être disponibles) (page 24).

Affectation de nouveaux appareils

Vous pouvez définir d'autres touches de sélection d'appareil pour faciliter la commande d'autres appareils. Cette option est utile quand vous disposez de plus de deux appareils audio/vidéo du même type (à condition qu'une touche de sélection d'appareil soit libre) (page 33).

Vous pouvez affecter uniquement des téléviseurs à la touche de sélection d'appareil TV.

Vous pouvez affecter uniquement un amplificateur à la touche de sélection d'appareil AMP.

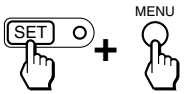
Guide de démarrage

Ce guide vous indique comment régler votre télécommande afin de commander vos appareils.
Commencez par rechercher le code d'appareil à quatre chiffres de votre appareil en vous reportant aux « Codes d'appareil » fournis.

Si vous connaissez le code d'appareil

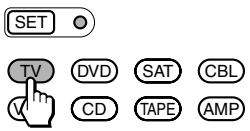
Par exemple : pour configurer un téléviseur avec le code d'appareil « 8011 »

1 Réglez la télécommande pour le mode d'entrée du code.

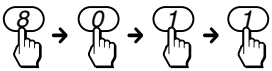


Appuyez sur SET et sur MENU.

2 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée.



3 Saisissez le code.



4 Terminez le réglage.



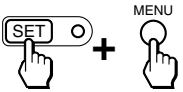
Appuyez sur ENT.

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 10.

Si vous ne parvenez pas à trouver le code d'appareil

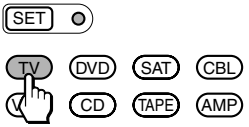
Vous pouvez rechercher le code d'appareil disponible pour votre appareil.

1 Réglez la télécommande pour le mode d'entrée du code.

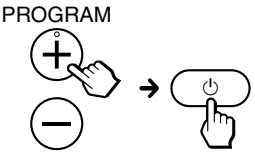


Appuyez sur SET et sur MENU.

2 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée.



3 Emettez les signaux du code à la suite.



Appuyez sur PROGRAM + ou sur PROGRAM –, puis sur ⏻.
Répétez l'opération jusqu'à ce que votre appareil réagisse.

4 Terminez le réglage.



Appuyez sur ENT.

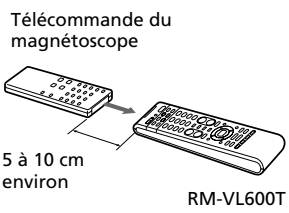
Pour plus de détails, reportez-vous à la page 13.

Fonction de mémorisation

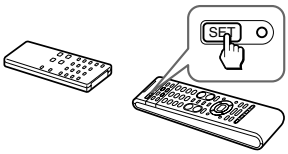
Si votre appareil ne fonctionne pas comme il devrait même si le code d'appareil est réglé, vous pouvez mémoriser les fonctions de la télécommande de votre appareil dans la RM-VL600T.

Par exemple : pour programmer le signal ► (lecture) de votre magnétoscope sur la touche VCR ► de la RM-VL600T

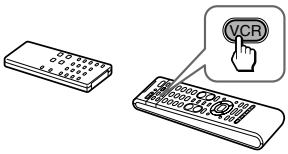
1 Placez la partie avant de la RM-VL600T face à celle de la télécommande de votre magnétoscope.



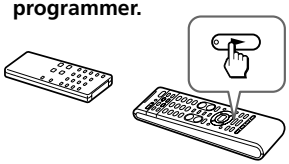
2 Réglez la RM-VL600T en mode de mémorisation.
Maintenez la touche SET enfoncée pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce que l'indicateur SET clignote.



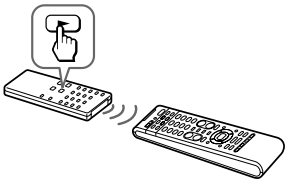
3 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée.



4 Appuyez sur la touche que vous souhaitez programmer.

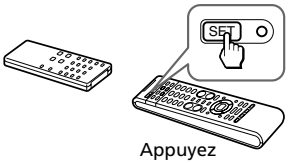


5 Maintenez la touche ► (lecture) de la télécommande de votre magnétoscope enfoncée jusqu'à ce que la touche VCR de la RM-VL600T s'allume.



6 Recommencez les étapes 4 et 5 pour programmer d'autres fonctions.

7 Terminez le réglage.



Appuyez sur SET.

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 16.

Table des matières

Guide de démarrage **4**

Préparation

Installation des piles **8**
Quand faut-il remplacer les piles ? 8
Emplacement des commandes **9**

Opérations de base

Enregistrement du code pour des appareils audio/vidéo de marques autres que Sony — Enregistrement des codes d'appareil **10**
Enregistrement d'un code d'appareil 10
Vérification du bon fonctionnement du code 12
Enregistrement d'un code d'appareil à l'aide de la fonction de recherche **13**
Fonctionnement des appareils avec la télécommande **14**
Pour contrôler le volume 15
Programmation de signaux d'une autre télécommande — Fonction de mémorisation **16**
Pour une mémorisation précise 19
Programmation des signaux de commande à distance sur les touches de sélection d'appareil et sur les touches de contrôle du système 20
Changement ou effacement de la fonction d'une touche mémorisée 22
Remarques sur la programmation des signaux d'un climatiseur 24

Opérations avancées

Contrôle du volume des appareils vidéo raccordés à une chaîne audio **25**
Ajout d'une fonction supplémentaire aux touches de sélection d'appareil **27**
Programmation de la commande de mise sous tension de l'appareil sélectionné par simple pression de cette touche de sélection d'appareil (pour les appareils Sony uniquement) 27
Exécution d'une série de commandes — Fonctions de contrôle du système **29**
Pour effacer des commandes enregistrées 31
Enregistrement d'une série de commandes sur les touches de sélection d'appareil **32**
Pour effacer des commandes enregistrées 33
Affectation d'autres appareils aux touches de sélection d'appareil **33**

Utilisation d'autres fonctions

Blocage des commandes — Fonction de verrouillage **34**
Suppression de tous les réglages — Pour rétablir les réglages usine de la télécommande **35**

Informations complémentaires

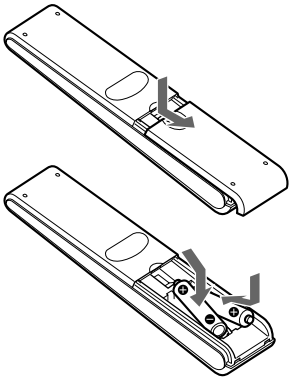
Précautions **36**
Entretien **36**
Spécifications **36**
Dépannage **37**

Annexes

Tableaux des fonctions préréglées **39**
TV(ANALOGUE) 39
TV(DIGITAL) 40
Magnétoscope 41
CBL (décodeur) 41
SAT 42
SAT (No.3201) 43
DVD 44
CD 45
MD 45
DAT 45
DECK 46
AMP 46
Index **47**

Installation des piles

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles et insérez deux piles R6 (taille AA) (non fournies). Veillez à faire correspondre les indications + et – des piles avec les indications + et – indiquées dans le compartiment.



Insérez les piles dans les rainures de guidage de chaque compartiment en commençant par le pole négatif, comme indiqué ci-dessus.

Quand faut-il remplacer les piles ?

En cas de fonctionnement sur piles (deux piles alcalines R6 (taille AA))

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent jusqu'à 6 mois. Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, les piles sont sans doute usées. Dans ce cas, remplacez-les par des neuves.

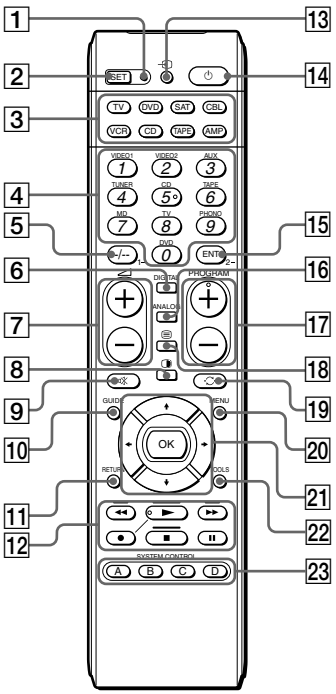
Remarque

N'attendez pas plus d'une heure avant de remplacer les piles. Sinon vos enregistrements de code (page 10) et les signaux de commande à distance mémorisés (page 16) seront effacés.

Remarques sur les piles

- Ne mélangez pas des piles usées et des piles neuves ou des piles de types différents.
- En cas de fuite de l'électrolyte des piles, essuyez la zone contaminée du compartiment des piles avec un chiffon et remplacez les piles usées par des neuves. Pour éviter que l'électrolyte des piles ne fuie, enlevez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps.

Emplacement des commandes



1 **Indicateur SET**
2 **Touche SET**
3 **Touches de sélection d'appareil**
S'allument ou clignotent pendant le fonctionnement.
4 **Touches numériques**
5 **Touche** -/--
6 **Touche DIGITAL**
7 **Touches** ◿ **(volume) +/–***
8 **Touche** ◨ **(PAP)**
9 **Touche** 🔇 **(silence)***
10 **Touche GUIDE**
11 **Touche RETURN**
12 **Touches de commande du lecteur**
13 **Touche** ⏎ **(sélection d'entrée)**
14 **Touche** ⏻ **(alimentation)**
15 **Touche ENT (entrée)**
16 **Touche ANALOG**
17 **Touches PROGRAM +/–**
18 **Touche** ▤ **(télétexte)**
19 **Touche** ↻ **(rappel)**
20 **Touche MENU**
21 **Touches de commande du curseur**
22 **Touche TOOLS**
23 **Touches SYSTEM CONTROL (de contrôle du système)**

Remarques sur les points tactiles
La touche numéro 5, les touches ► et PROGRAM + sont chacune dotées d'un point tactile pour une utilisation facile.

* ***Remarque sur les touches ◿ +/– et 🔇***
La télécommande contrôle ou coupe le son du téléviseur quand vous sélectionnez un appareil vidéo. Elle contrôle ou coupe également le son de l'amplificateur quand vous sélectionnez un appareil audio. Vous pouvez aussi changer ce réglage (page 25).

Remarque
La fonction des touches de commande varie en fonction des modes de réglage/fonctionnement.
Les « Tableaux des fonctions préréglées » (page 39) indique comment la télécommande fonctionne généralement pour chaque appareil dans le mode préréglé en usine.

Enregistrement du code pour des appareils audio/vidéo de marques autres que Sony — Enregistrement des codes d'appareil

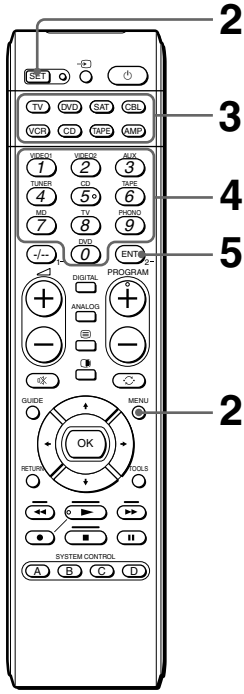
La télécommande est programmée en usine pour commander des appareils audio/vidéo de marque Sony (voir le tableau ci-dessous). Si vous utilisez la télécommande avec des appareils Sony réglés en usine, vous pouvez ignorer la procédure suivante.
Vous pouvez aussi utiliser la télécommande avec d'autres appareils audio/vidéo préréglés de grandes marques. Pour utiliser la télécommande avec d'autres appareils audio/vidéo ou avec des appareils Sony ne fonctionnant pas avec cette télécommande, vous devez suivre la procédure correcte d'enregistrement des codes pour chaque appareil.

Touche de sélection d'appareil	Appareil(s) préréglé(s)	Réglage usine
TV	Téléviseur Combiné TV/ Magnétoscope	Téléviseur Sony
DVD	Lecteur DVD	Lecteur DVD Sony
SAT	Tuner satellite	Tuner satellite Sony
CBL	Décodeur	Décodeur analogique
VCR	Magnétoscope	Magnétoscope VHS Sony
CD	Lecteur CD	Lecteur CD Sony
TAPE	Platine à cassette	Platine à cassette Sony
AMP	Amplificateur	Amplificateur Sony

Remarque

Un lecteur MD peut être réglé sur n'importe quelle touche de sélection d'appareil ci-dessus. Vous pouvez choisir d'autres touches de sélection d'appareil pour enregistrer librement les appareils de votre choix. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous à la section « Affectation d'autres appareils aux touches de sélection d'appareil » (page 33).
Pour obtenir des informations sur les fonctions des touches pour chaque appareil, reportez-vous à la section « Tableaux des fonctions préréglées » (page 39).

Enregistrement d'un code d'appareil

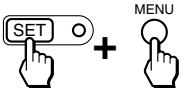


Par exemple : pour prérégler un téléviseur Philips

1 Consultez les tableaux des « Codes d'appareil » fournis et trouvez le code à quatre chiffres correspondant à l'appareil souhaité.

Si plusieurs codes sont proposés, commencez par le premier de la liste.
Par exemple, si vous souhaitez prérégler un téléviseur Philips, vous utiliserez le code 8086.

2 Appuyez sur MENU tout en maintenant la touche SET enfoncée.



L'indicateur SET s'allume.



3 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil correspondant à l'appareil souhaité.



L'indicateur SET et la touche de sélection de l'appareil sélectionnée s'allument.





4 Appuyez sur les touches numériques pour saisir le code d'appareil à quatre chiffres.

5 Appuyez sur ENT.

L'indicateur SET et la touche de sélection d'appareil s'éteignent.



Si la touche de sélection d'appareil clignote cinq fois avant de s'éteindre, l'enregistrement n'a pas été effectué. Recommencez à partir de l'étape 2.

Remarques

- Si vous appuyez sur un numéro de code d'appareil qui n'est pas dans les tableaux des « Codes d'appareil » fournis ou si vous appuyez sur une touche dans un ordre incorrect, la touche de sélection d'appareil clignote cinq fois, puis s'éteint. Dans ce cas, vérifiez le code d'appareil et essayez de nouveau.
- Si aucune donnée n'est entrée dans la télécommande dans les 20 secondes suivant chaque étape, la procédure est annulée. Pour enregistrer le code, recommencez à partir de l'étape 2.
- Si vous appuyez sur SET pendant l'enregistrement du code d'appareil, tous les numéros de code sont effacés et la procédure d'enregistrement est annulée. Recommencez à partir de l'étape 2.

Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur SET.

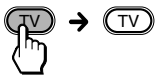
Suite

Vérification du bon fonctionnement du code

1 Appuyez sur le commutateur de l'appareil pour le mettre sous tension.

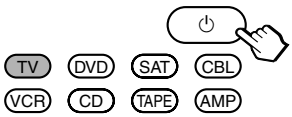
2 Appuyez sur la touche de sélection de l'appareil enregistré.

La touche de sélection d'appareil s'allume quand vous appuyez dessus et s'éteint quand vous la relâchez.



3 Dirigez la télécommande vers l'appareil et appuyez sur ⏻.

La touche de sélection d'appareil sélectionnée s'allume quand vous appuyez sur une touche de fonction et s'éteint quand vous la relâchez.



L'appareil doit être mis hors tension.

4 Si vous avez réussi, vérifiez que la télécommande contrôle les autres fonctions de votre appareil, comme la sélection de chaîne et la commande du volume.

Pour plus de détails, reportez-vous à la page 14.

Si la télécommande ne semble pas fonctionner

Essayez de répéter la procédure d'enregistrement en utilisant les autres codes de la liste indiqués pour votre appareil ou essayez d'enregistrer le numéro de code en utilisant la fonction de recherche (page 13).

Remarque sur les touches ◿ +/– et 🔇

Quand vous commandez un appareil vidéo, la touche TV s'allume pour indiquer que la télécommande contrôle ou coupe le son du téléviseur.



Quand vous commandez un appareil audio, la touche AMP s'allume pour indiquer que la télécommande contrôle ou coupe le son de l'amplificateur.



Il est conseillé d'enregistrer les codes TV et AMP avant d'enregistrer tout autre appareil.

Remarque sur les touches qui ont déjà mémorisé des signaux de commande à distance

Si un autre signal a déjà été enregistré sur une touche avec la fonction de mémorisation (page 16), ce signal mémorisé continue à fonctionner, même après avoir enregistré le code d'appareil. Pour l'utiliser comme une touche de fonction préréglée, effacez d'abord le signal mémorisé (page 22).

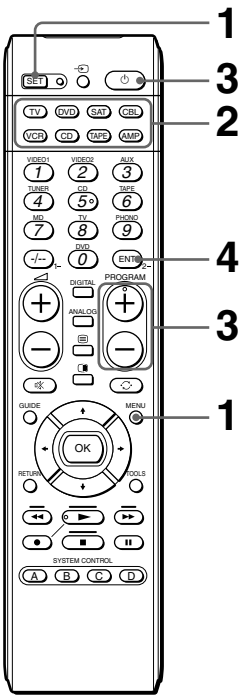
Enregistrement d'un code d'appareil à l'aide de la fonction de recherche

Vous pouvez trouver un code disponible pour un appareil qui ne se trouve pas dans la liste des « Codes d'appareil » fournie.

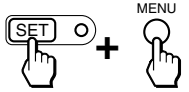
Avant d'activer la fonction de recherche

Réglez chaque appareil sur le mode suivant, pour que la fonction de recherche fonctionne correctement.
TV, AMP : mise sous tension
Lecteur CD, lecteur MD*, platine à cassette : mise sous tension avec une source de lecture (disque, cassette audio, etc.)
Autres appareils : mise hors tension

* Si l'un de ces appareils est affecté à l'une des touches de sélection d'appareil (page 33), vous pouvez enregistrer un code d'appareil à l'aide de la fonction de recherche.



1 Appuyez sur MENU tout en maintenant la touche SET enfoncée.



L'indicateur SET s'allume.



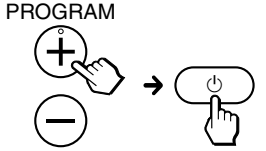
2 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil correspondant à l'appareil souhaité.



L'indicateur SET clignote et la touche de sélection d'appareil sélectionnée s'allume.



3 Appuyez successivement sur PROGRAM + ou PROGRAM – puis ⏻ jusqu'à ce que l'appareil réagisse comme décrit ci-après.
TV, AMP : mise hors tension
VCR, CBL, SAT, DVD : mise sous tension
Lecteur CD, lecteur MD, platine à cassette : lecture



Appuyez sur PROGRAM + pour passer au numéro de code suivant.
Appuyez sur PROGRAM – pour revenir au numéro de code précédent.
La touche de sélection d'appareil clignote trois fois après un cycle complet.
Un cycle signifie, par exemple, que les numéros de code à quatre chiffres commençant par « 8 » ont tous été passés en revue.

Suite

4 Appuyez sur ENT.



L'indicateur SET et la touche de sélection d'appareil s'éteignent.



Si la touche de sélection d'appareil clignote cinq fois avant de s'éteindre, l'enregistrement n'a pas été effectué. Recommencez à partir de l'étape 1.

5 Vérifiez que le numéro de code fonctionne en suivant les instructions de la page 12.

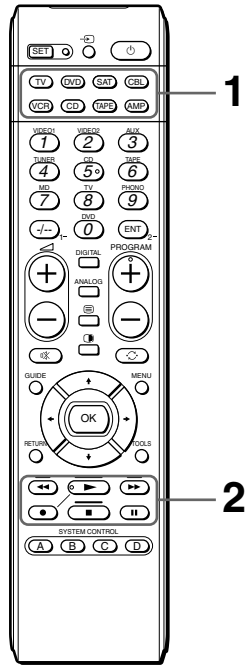
Remarques

- Si aucune donnée n'est entrée dans la télécommande dans les 20 secondes suivant chaque étape, la procédure est annulée. Pour enregistrer le code, recommencez depuis le début.
- Si vous appuyez sur une touche autre que PROGRAM +/– et ⏻ pendant l'enregistrement du code d'appareil, tous les numéros de code sont effacés et la procédure d'enregistrement est annulée. Recommencez depuis le début.

Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur SET.

Fonctionnement des appareils avec la télécommande

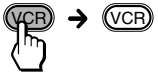
Quand vous commandez un appareil d'une autre marque que Sony, n'oubliez pas d'enregistrer d'abord le code d'appareil (page 10).



Par exemple : pour commander un magnétoscope

1 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée.

La touche de sélection d'appareil s'allume quand vous appuyez dessus et s'éteint quand vous la relâchez.



2 Appuyez sur l'une des touches de commande du lecteur.

Reportez-vous aux « Tableaux des fonctions préréglées » (page 39) pour obtenir des informations sur les fonctions des touches pour chaque appareil.

Remarque

Les signaux de commande à distance peuvent être différents pour certains appareils ou fonctions. Dans ce cas, enregistrez les signaux de commande à distance à l'aide de la fonction de mémorisation (page 16). Notez cependant que les appareils et fonctions qui ne gèrent pas la commande à distance par signaux infrarouges ne peuvent pas être contrôlés à l'aide de cette télécommande.

Pour contrôler le volume

Appuyez sur ◿ +/– pour contrôler le volume. Appuyez sur 🔇 pour couper le son.
Quand vous sélectionnez un appareil vidéo, la télécommande contrôle le volume sonore du téléviseur (la touche de sélection d'appareil TV s'allume) ; quand vous sélectionnez un appareil audio, la télécommande contrôle le volume sonore de l'amplificateur (la touche de sélection d'appareil AMP s'allume). Vous pouvez changer ce réglage (page 25).

Remarques

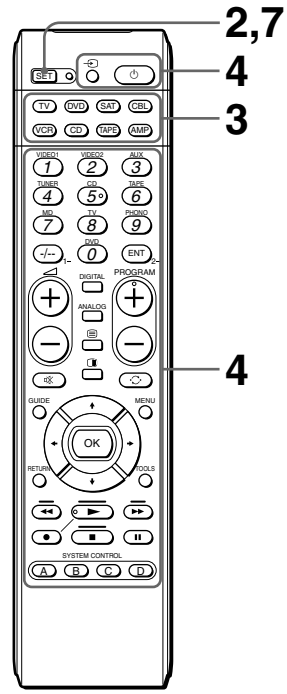
- Si vous avez programmé les touches ◿ +/– ou 🔇 à l'aide de la fonction de mémorisation (page 16) afin d'envoyer un signal à un autre appareil, ce signal sera transmis à la place du signal de contrôle du volume ou de coupure du son du téléviseur ou de l'amplificateur lorsque vous sélectionnez cet appareil.
- Si vous avez programmé les touches ◿ +/– ou 🔇 à l'aide de la fonction de mémorisation (page 16) sur les touches TV ou AMP afin d'envoyer un signal à un autre appareil, ce signal sera transmis uniquement si vous sélectionnez TV ou AMP. Si vous sélectionnez un autre appareil, les signaux de contrôle du volume préréglés pour le téléviseur ou l'amplificateur seront transmis.
- Si vous avez affecté un autre appareil à la touche TV ou AMP (page 33), le volume du téléviseur ou de l'amplificateur ne peut pas être contrôlé, même si vous sélectionnez un autre appareil.

Programmation de signaux d'une autre télécommande — Fonction de mémorisation

Pour utiliser des appareils ou des fonctions inopérantes, même après avoir enregistré un code d'appareil, utilisez la procédure de mémorisation suivante pour programmer sur l'une des touches programmables de la télécommande les fonctions d'une autre télécommande. Vous pouvez aussi utiliser la fonction de mémorisation pour changer les signaux des touches individuelles après avoir enregistré le code d'appareil (page 10). Il est conseillé de noter les fonctions mémorisées sur chaque touche. (Il est possible de les noter à l'arrière des « Codes d'appareil » fournis.)

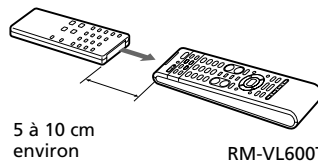
Remarques

- Certains signaux de commande à distance spécifiques ne peuvent pas être mémorisés.
- Vous pouvez également utiliser un moniteur comme écran d'ordinateur (y compris de type à tuner intégré), si la télécommande est programmable.



Par exemple : pour programmer le signal ► (lecture) de votre magnétoscope sur la touche VCR ► (lecture) de la télécommande

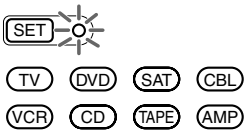
1 Placez la partie avant de la RM-VL600T face à celle de la télécommande de votre appareil.



2 Appuyez sur SET pendant au moins 3 secondes.



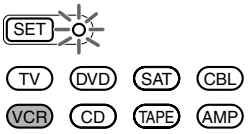
L'indicateur SET clignote.



3 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil correspondant à l'appareil dont les signaux doivent être mémorisés.



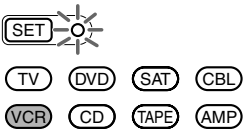
L'indicateur SET clignote et la touche de sélection d'appareil sélectionnée s'allume.



4 Appuyez sur la touche de la télécommande sur laquelle vous souhaitez effectuer la programmation.



L'indicateur SET clignote et la touche de sélection d'appareil sélectionnée s'allume. (mode d'attente de la fonction de mémorisation)

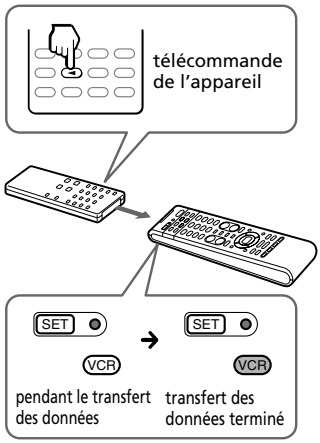


Si un autre signal a déjà été mémorisé sur cette touche

L'indicateur SET clignote deux fois et la télécommande revient à son état initial après une pression sur la touche de sélection d'appareil à l'étape 3. Programmez une autre touche libre ou effacez la fonction déjà mémorisée (page 22), puis recommencez depuis le début.

5 Appuyez sur la touche de l'autre télécommande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur SET et la touche de sélection d'appareil s'allument de nouveau.

Pendant le transfert des données, seul l'indicateur SET reste allumé et la touche de sélection d'appareil s'éteint. Quand le transfert des données est terminé, la télécommande revient à son état à l'étape 3.



Si l'indicateur SET clignote cinq fois

Cela signifie que la mémorisation n'a pas été effectuée. Répétez les étapes 4 et 5.

6 Répétez les étapes 4 et 5 pour programmer des fonctions sur d'autres touches.

Pour programmer le signal de commande à distance d'un autre appareil

Après avoir placé les deux télécommandes comme à l'étape 1 de la page 16, appuyez sur la touche de sélection d'appareil correspondante, puis suivez les étapes 4 et 5 pour effectuer la mémorisation.

7 Appuyez sur SET pour terminer l'enregistrement.

Remarques

- Si lors de la procédure, vous n'effectuez pas les opérations de mémorisation dans un délai de 20 secondes, le mode de mémorisation est annulé.
- Si vous n'effectuez pas l'étape 5 dans les 10 secondes suivant la fin de l'étape 4, la procédure de mémorisation revient à l'étape 3. Recommencez l'étape 4 quand la touche de sélection d'appareil s'allume.

Pour annuler l'enregistrement, appuyez sur SET.

Si la télécommande ne semble pas fonctionner

Si la touche mémorisée ne fonctionne pas correctement, programmez-la de nouveau. (Par exemple, si le volume devient trop élevé après une seule pression sur ⊿ +, des parasites peuvent avoir interféré avec la procédure de mémorisation.)

Si vous enregistrez un code d'appareil après la mémorisation d'un signal

Si vous avez programmé un signal quelconque sur une touche à l'aide de la fonction de mémorisation, ce signal restera affecté à cette touche, même après l'enregistrement d'un code d'appareil.

Remarque sur le signal d'enregistrement REC ●

Vous ne pouvez programmer qu'une seule touche à la fois. Par conséquent, vous ne pouvez pas programmer une opération à deux touches (par exemple REC ● + ▶) sur une seule touche de la télécommande. Dans ce cas, programmez les fonctions de chaque touche de votre appareil sur la télécommande.

WPour programmer des signaux sur les touches ◿ +/– ou ▯⁄

- Si vous avez programmé les touches ◿ +/– ou ▯⁄ à l'aide de la fonction de mémorisation afin qu'elles envoient des signaux à des appareils autres qu'un téléviseur ou un amplificateur, ce signal sera transmis uniquement si vous appuyez sur ◿ +/– ou ▯⁄ lorsque vous sélectionnez cet appareil.
- Si vous avez programmé les touches ◿ +/– ou ▯⁄ à l'aide de la fonction de mémorisation afin qu'elles envoient un signal au téléviseur ou à l'amplificateur, ce signal sera transmis uniquement après avoir sélectionné TV ou AMP. Si vous sélectionnez d'autres appareils, le signal mémorisé sera transmis.

Pour programmer les signaux d'un climatiseur

Reportez-vous à la section « Remarques sur la programmation des signaux d'un climatiseur », page 24.

Pour une mémorisation précise

- Ne déplacez pas les télécommandes pendant la procédure de mémorisation.
- Veillez à maintenir la touche de mémorisation enfoncée jusqu'à ce que votre télécommande réagisse de la façon décrite.
- Equipez les deux télécommandes de piles neuves.
- Evitez d'effectuer la procédure de mémorisation dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil ou éclairés par une lampe fluorescente puissante. (Des parasites risqueraient d'interférer avec la procédure de mémorisation.)
- La zone de détection de la télécommande peut varier en fonction du type de télécommande. Si la procédure de mémorisation ne peut pas aboutir, essayez de changer la position des deux télécommandes.
- Quand vous programmez les signaux d'une télécommande à système d'échange de signaux interactif (fournie avec certains amplificateurs Sony) sur la télécommande, le signal de réponse de l'appareil principal peut interférer avec la procédure de mémorisation de la télécommande. Dans ce cas, déplacez-la vers un endroit où les signaux n'atteindront pas l'appareil principal (ex. une autre pièce, etc.).

IMPORTANT

Veillez à placer la télécommande hors de portée des enfants en bas âge ou des animaux de compagnie et verrouillez les commandes à l'aide de la fonction de verrouillage (page 34).
Des appareils tels que les climatiseurs, les appareils de chauffage, les appareils électriques et les volets ou rideaux électriques recevant un signal infrarouge peuvent être dangereux s'ils sont utilisés sans précautions.

Programmation des signaux de commande à distance sur les touches de sélection d'appareil et sur les touches de contrôle du système

Vous pouvez programmer une opération sur une touche de sélection d'appareil et sur les touches de contrôle du système, de sorte que l'opération s'effectue automatiquement si vous appuyez sur la touche de sélection d'appareil et sur les touches de contrôle du système.
Par exemple, s'il est nécessaire de basculer la sélection d'entrée d'un amplificateur sur DVD lorsque vous utilisez un lecteur DVD, programmez un signal de sélection d'entrée sur la touche DVD. Une fois la mémorisation effectuée, la sélection d'entrée d'un amplificateur bascule automatiquement sur DVD par simple pression sur la touche DVD. (Pour cette opération, l'amplificateur doit préalablement être mis sous tension.)

Par exemple : pour programmer le signal de commande à distance d'entrée DVD de votre amplificateur sur la touche de sélection d'appareil DVD de la télécommande

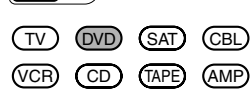
1 Suivez les étapes 1 à 2 (page 16).

2 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil correspondant à l'appareil dont les signaux doivent être mémorisés et maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 3 secondes.



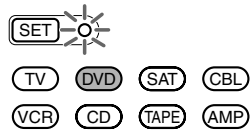
Pour programmer les signaux sur les touches de contrôle du système SYSTEM CONTROL, appuyez sur la touche SYSTEM CONTROL de votre choix et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.

L'indicateur SET et la touche de sélection d'appareil sélectionnée s'allument.



Lorsque vous programmez des signaux sur les touches de contrôle du système SYSTEM CONTROL, seul l'indicateur SET s'allume.

Lorsque l'indicateur SET s'allume, vous pouvez relâcher la touche de sélection d'appareil. L'indicateur SET clignote et la touche de sélection d'appareil sélectionnée s'allume (mode d'attente de la fonction de mémorisation).



Lorsque vous programmez des signaux sur les touches de contrôle du système SYSTEM CONTROL, vous pouvez relâcher la touche SYSTEM CONTROL dès que l'indicateur SET s'allume. L'indicateur SET s'allume, mais pas la touche SYSTEM CONTROL.

Si un autre signal a déjà été mémorisé sur cette touche
L'indicateur SET clignote deux fois et la télécommande revient à son état après la pression prolongée sur la touche SET à l'étape 2. Programmez une autre touche libre ou effacez la fonction déjà mémorisée (page 22), puis recommencez depuis le début.

3 Appuyez sur la touche de l'autre télécommande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur SET s'allume et que toutes les touches de sélection d'appareil clignotent de nouveau.

Pendant le transfert des données, seul l'indicateur SET reste allumé et la touche de sélection d'appareil s'éteint.

Si l'indicateur SET clignote cinq fois
Cela signifie que la mémorisation n'a pas été effectuée. Répétez les étapes 2 et 3.

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer des signaux de commande à distance sur d'autres touches.

5 Appuyez sur SET pour terminer la mémorisation.

Remarques
- Si lors de la procédure, vous n'effectuez pas les opérations de mémorisation dans un délai de 20 secondes, le mode de mémorisation est annulé.
- Si vous n'effectuez pas l'étape 3 dans les 10 secondes suivant la fin de l'étape 2, la procédure de mémorisation revient à l'étape 1. Recommencez à partir de l'étape 2 quand la touche de sélection d'appareil s'allume.

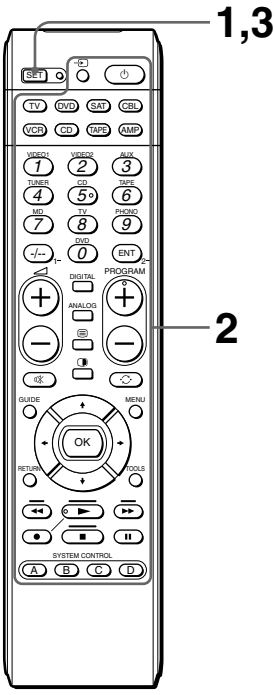
Pour annuler la mémorisation, appuyez sur SET.

Suite

Changement ou effacement de la fonction d'une touche mémorisée

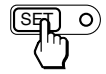
Pour changer la fonction mémorisée, effacez-la d'abord, puis recommencez la procédure de mémorisation.

Pour effacer la fonction mémorisée d'une touche individuelle

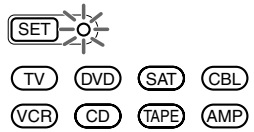


Par exemple : pour effacer la fonction mémorisée sur la touche 1 en mode VCR

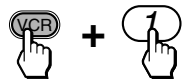
1 Appuyez sur SET pendant au moins 3 secondes.



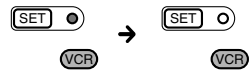
L'indicateur SET clignote.



2 Tout en maintenant la touche de sélection d'appareil souhaitée enfoncée, appuyez sur la touche à effacer.



Lorsque la fonction mémorisée est effacée, la touche de sélection d'appareil sélectionnée s'éteint.



pendant l'effacement des données

effacement des données terminé

Remarque

Lorsque vous appuyez sur la touche de sélection d'appareil, veillez à appuyer sur la touche dont vous souhaitez effacer la fonction. Si vous relâchez la touche de sélection d'appareil, la télécommande passe en mode de mémorisation.

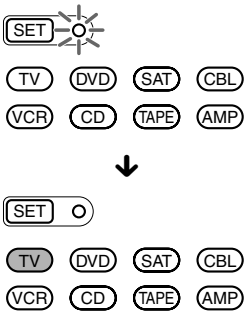
3 Appuyez sur SET pour terminer l'enregistrement.

Pour annuler l'effacement, appuyez sur SET.

Pour effacer la fonction mémorisée de la touche de sélection d'appareil et des touches de contrôle du système

Par exemple : pour effacer la fonction mémorisée par la touche TV

1 Tout en maintenant la touche SET enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil TV et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.

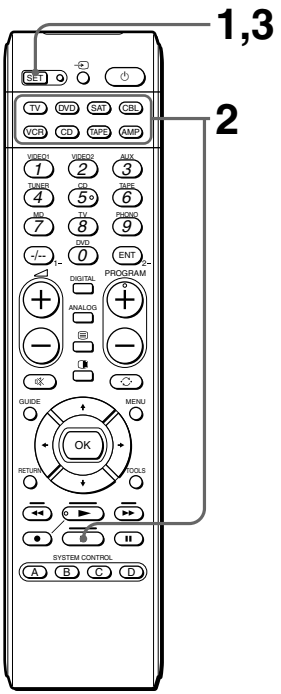


Lorsque la fonction mémorisée est effacée, l'indicateur SET s'éteint.

Pour effacer la fonction mémorisée d'une touche SYSTEM CONTROL

Tout en maintenant la touche SET enfoncée, appuyez sur la touche SYSTEM CONTROL de votre choix et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.

Pour effacer tous les signaux de fonction mémorisés sur une touche de sélection d'appareil spécifique

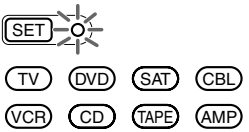


Par exemple : pour effacer toutes les fonctions mémorisées sur la touche VCR

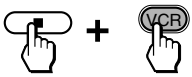
1 Appuyez sur SET pendant au moins 3 secondes.



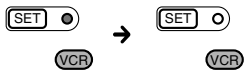
L'indicateur SET clignote.



2 Tout en maintenant la touche ■ enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil à effacer.



Lorsque la fonction mémorisée est effacée, toutes les autres touches de sélection d'appareil s'éteignent.



pendant l'effacement des données

effacement des données terminé

Remarques

- Pendant cette opération, vous pouvez effacer uniquement les fonctions mémorisées sur toutes les touches d'un appareil spécifique.
- Pour effacer une seule fonction mémorisée sur une touche de sélection d'appareil, reportez-vous à la page 22.

3 Appuyez sur SET pour terminer l'enregistrement.

Pour annuler l'effacement, appuyez sur SET.

Remarques sur la programmation des signaux d'un climatiseur

A propos des réglages saisonniers

Si vous souhaitez changer les réglages du climatiseur en fonction de la saison, vous devez programmer les signaux de commande à distance correspondant aux nouveaux réglages sur la télécommande.

Si la mise sous/hors tension ne fonctionne pas correctement

Si la télécommande peut effectuer seulement la mise sous tension « ON » avec une touche et la mise hors tension « OFF » avec une autre touche, alors que la télécommande de votre climatiseur peut effectuer « ON/OFF » avec une simple touche, programmez le signal sur deux touches de la télécommande de la façon suivante.

1. Effacez le signal de mise sous tension/hors tension mémorisé sur la touche programmée de la télécommande.
2. Reprogrammez uniquement le signal de mise sous tension du climatiseur sur la touche de la télécommande en suivant les étapes de la section « Programmation de signaux d'une autre télécommande – Fonction de mémorisation » (page 16).
3. Programmez le signal de mise hors tension du climatiseur sur une autre touche de la télécommande.

Les deux touches de la télécommande ont été respectivement programmées avec le signal de mise sous tension et le signal de mise hors tension du climatiseur, de telle façon que vous puissiez commander le climatiseur avec la télécommande.

Contrôle du volume des appareils vidéo raccordés à une chaîne audio

La télécommande a été réglée en usine en supposant que le son de vos appareils vidéo était fourni par les haut-parleurs de votre téléviseur et que le son de vos appareils audio était fourni par les enceintes raccordées à votre amplificateur.

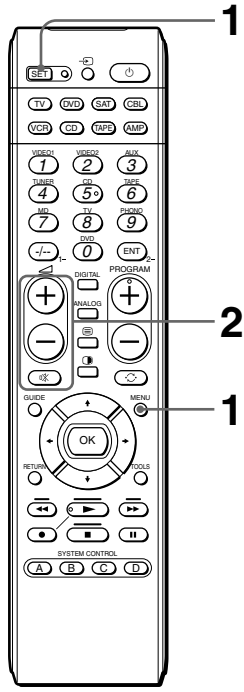
Par exemple, pour contrôler le volume pendant l'utilisation d'un magnétoscope, vous n'avez pas besoin d'appuyer sur la touche TV pour contrôler le volume du téléviseur.

Le tableau suivant indique le réglage usine spécifiant quel volume sera contrôlé pour chaque appareil.

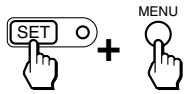
Touche de sélection d'appareil	Contrôle le volume du/de l'
TV	téléviseur
VCR	téléviseur
CBL	téléviseur
DVD	téléviseur
SAT	téléviseur
AMP	amplificateur
CD	amplificateur
TAPE	amplificateur

Néanmoins, si vos appareils vidéo sont raccordés à une chaîne audio, vous écoutez probablement le son du téléviseur ou du magnétoscope via les enceintes et l'amplificateur et non via les haut-parleurs de votre téléviseur. Dans ce cas, vous devez changer le préréglage usine pour contrôler le volume de vos appareils vidéo sans avoir d'abord à sélectionner l'amplificateur.

Pour changer le préréglage usine du contrôle du volume



1 Appuyez sur MENU tout en maintenant la touche SET enfoncée.



L'indicateur SET s'allume.

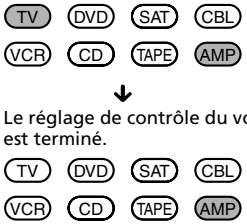


2 Tout en maintenant la touche 🔇 enfoncée, appuyez sur ◿ + ou ◿ –.

Pour enregistrer toutes les commandes de volume sur AMP

Appuyez sur ◿ + tout en maintenant la touche 🔇 enfoncée.
Toutes les touches de sélection d'appareil s'allument lorsque vous appuyez sur ces touches, et s'éteignent lorsque vous les relâchez.

Tout en maintenant la touche ◿ + enfoncée, appuyez sur 🔇.

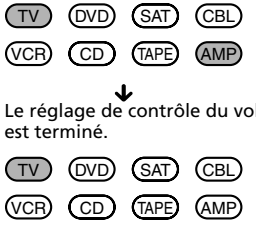


Pour enregistrer uniquement la commande de volume des appareils audio sur AMP

Appuyez sur ◿ – tout en maintenant la touche 🔇 enfoncée.

Seule la touche AMP s'allume lorsque vous appuyez sur ces touches et elle s'éteint lorsque vous les relâchez.

Tout en maintenant la touche ◿ – enfoncée, appuyez sur 🔇



Liste des appareils vidéo :
téléviseur, magnétoscope, décodeur analogique, tuner satellite, lecteur DVD
Liste des appareils audio :
lecteur CD, lecteur MD, platine à cassette, amplificateur

Pour annuler le réglage, appuyez sur SET.

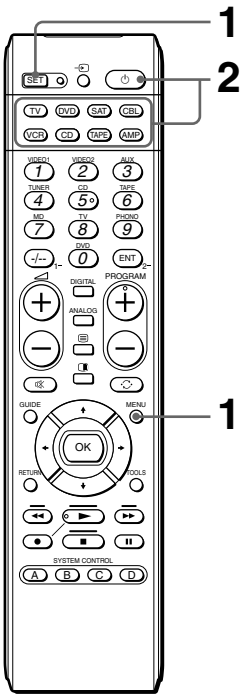
Remarque

Si vous avez programmé les touches ◿ +/– ou 🔇 à l'aide de la fonction de mémorisation afin qu'elles envoient un signal à un appareil, la procédure ci-dessus ne change pas la fonction des touches ◿ +/– et 🔇.

Ajout d’une fonction supplémentaire aux touches de sélection d’appareil

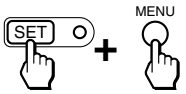
Programmation de la commande de mise sous tension de l’appareil sélectionné par simple pression de cette touche de sélection d’appareil (pour les appareils Sony uniquement)

Lorsqu’un code d’un appareil Sony est enregistré sur une touche de sélection d’appareil, le signal de mise sous tension est automatiquement programmé sur la touche. Vous pouvez sélectionner l’appareil souhaité et le mettre sous tension par une simple pression de cette touche.



Par exemple : pour effacer la commande de mise sous tension

1 Appuyez sur MENU tout en maintenant la touche SET enfoncée.



L’indicateur SET s’allume.



2 Tout en maintenant ⏻ enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d’appareil souhaitée.

Lorsque vous appuyez sur ⏻, les touches de sélection d’appareil sur lesquelles les appareils Sony sont mémorisés clignotent dans l’ordre suivant.
TV→DVD→SAT→CBL→VCR→CD→TAPE→AMP
Les touches de sélection d’appareil sur lesquelles aucun appareil Sony n’est mémorisé ne clignotent pas.

Pour annuler le réglage, appuyez sur SET.

Pour programmer la commande de mise sous tension

Répétez la même procédure, en appuyant sur la touche de sélection d'appareil de votre choix.

Remarques

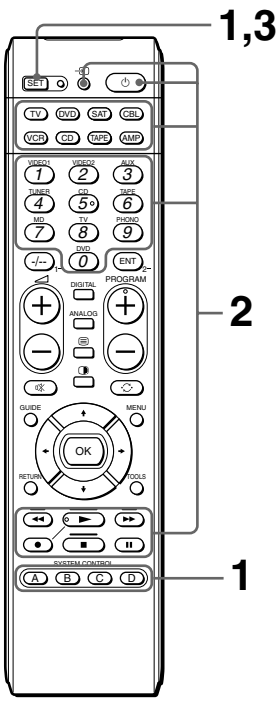
- Si le code d'appareil d'une marque autre que Sony a été enregistré sur une touche de sélection d'appareil, vous ne pouvez pas programmer la fonction de mise sous tension sur cette touche. Si vous changez le code d'appareil (page 10) après avoir réglé la fonction de mise sous tension, la fonction de mise sous tension est effacée. (La touche de sélection d'appareil clignote deux fois pour indiquer que vous ne pouvez pas enregistrer cette fonction.)
- Même si vous avez utilisé la fonction de mémorisation (page 16) pour programmer un signal sur une touche de sélection d'appareil, vous pouvez programmer la fonction de mise sous tension sur cette touche, mais elle ne pourra pas être utilisée. Si vous effacez la fonction mémorisée sur cette touche, vous pouvez utiliser la fonction de mise sous tension.

Exécution d'une série de commandes — Fonctions de contrôle du système

Avec la fonction de contrôle du système, vous pouvez programmer une série de commandes et les exécuter par pression sur une seule touche. Vous pouvez programmer jusqu'à 16 opérations consécutives sur chacune des touches SYSTEM CONTROL (A – D).
Si vous avez enregistré une fonction de contrôle du système sur une touche de sélection d'appareil (page 32), l'exécution des commandes programmées commencera quand vous appuierez sur la touche d'appareil pendant plus de 2 secondes.
Lors de l'exécution des commandes programmées, chaque signal de télécommande est transmis.

Par exemple : lorsque vous regardez une vidéo, vous pouvez enregistrer une série d'opérations de la façon suivante :

Mise sous tension du téléviseur.
↓
Mise sous tension du magnétoscope (VCR).
↓
Mise sous tension de l'amplificateur.
↓
Réglage du sélecteur d'entrée de l'amplificateur sur VIDEO 1.
↓
Réglage du mode d'entrée du téléviseur sur VIDEO 1.
↓
Début de la lecture vidéo.



Exécution d'une série de commandes — Fonctions de contrôle du système (suite)

Par exemple : pour programmer la procédure ci-dessus sur la touche SYSTEM CONTROL B

1 Appuyez sur la touche SYSTEM CONTROL B tout en maintenant la touche SET enfoncée.

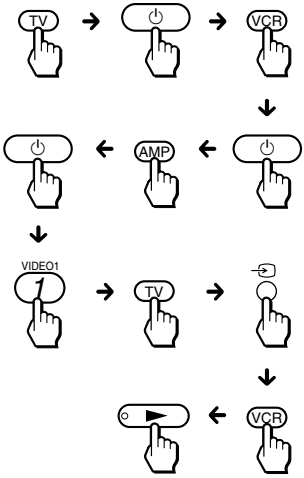
L'indicateur SET s'allume.



Si une fonction de contrôle du système (macro de contrôle du système) a déjà été enregistrée sur cette touche, l'indicateur SET clignote deux fois. La procédure d'enregistrement est automatiquement annulée.

2 Enregistrez la fonction de contrôle du système.

Dans cet exemple, appuyez sur les touches dans l'ordre suivant :



Vous pouvez programmer jusqu'à 16 étapes consécutives sur chacune des touches SYSTEM CONTROL (A – D), y compris l'étape initiale qui consiste à appuyer sur la touche de sélection d'appareil.

3 Appuyez sur SET pour terminer la programmation.

La touche SYSTEM CONTROL s'éteint.

Pour programmer une nouvelle série d'opérations sur les touches sur lesquelles un programme de contrôle a déjà été enregistré

Supprimez le programme (page 31).

Remarques

- Si, à tout moment, vous interrompez la procédure pendant plus de 20 secondes, le réglage s'arrête et la série de commandes est programmée jusqu'à ce point. Dans ce cas, effacez le programme (page 31) et reprenez à partir de l'étape 1 pour recommencer l'enregistrement du programme. Vous ne pouvez pas reprendre la programmation à partir du point où la procédure a été interrompue.
- Si une touche SYSTEM CONTROL a déjà mémorisé un signal de commande à distance (page 16), vous pouvez programmer une fonction de contrôle du système (macro de contrôle du système), mais celle-ci ne pourra pas être utilisée tant que vous n'aurez pas effacé la fonction de mémorisation. Pour effacer la fonction de mémorisation, reportez-vous à la section « Changement ou effacement de la fonction d'une touche mémorisée » à la page 22.
- Si vous changez le code d'appareil (page 10) ou si vous programmez un nouveau signal en utilisant la fonction de mémorisation (page 16) sur une touche sur laquelle une série de commandes a été programmée à l'aide de la fonction de contrôle du système, le nouveau signal sera transmis lorsque vous appuyez sur la touche SYSTEM CONTROL correspondante.
- En mode de réglage, vous ne pouvez effacer aucune étape d'opération programmée. Si vous avez programmé une opération incorrecte par erreur, recommencez à partir de l'étape 1.
- Si vous essayez de programmer plus de 16 étapes, le réglage de contrôle du système se termine et les 16 étapes programmées sont enregistrées. Si vous souhaitez recommencer la programmation, effacez le programme (page 31) et recommencez à partir de l'étape 1.

Conseils pour la programmation de fonctions de contrôle du système

Les informations suivantes vous aideront à programmer une série d'opérations.

A propos de l'ordre des opérations

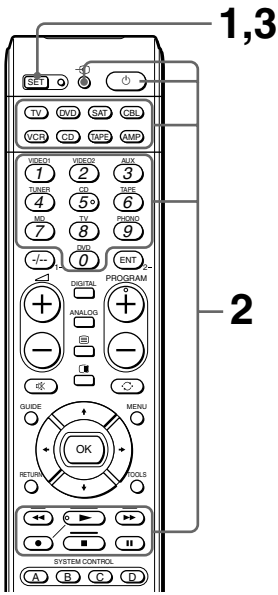
Certains appareils peuvent ne pas accepter des signaux de commande à distance consécutifs. Par exemple, certains téléviseurs peuvent ne pas réagir à un signal s'il est précédé immédiatement d'un signal de mise sous tension. Ainsi, une série de commandes, telle que la mise sous tension du téléviseur et la sélection de l'entrée, peut ne pas fonctionner correctement.
Dans ce cas, insérez d'autres signaux intermédiaires sur d'autres appareils, comme dans l'exemple ci-dessous :
Mise sous tension du téléviseur→Mise sous tension du magnétoscope→Lecture du magnétoscope→Sélection de l'entrée du téléviseur

Pour effacer des commandes enregistrées

1 Maintenez la touche SET enfoncée et appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche SYSTEM CONTROL que vous souhaitez effacer.

Enregistrement d'une série de commandes sur les touches de sélection d'appareil

Comme pour les touches SYSTEM CONTROL, vous pouvez également programmer une série de commandes sur les touches de sélection d'appareil (jusqu'à 16 étapes).
Pour exécuter les commandes programmées sur une touche de sélection d'appareil à l'aide de la fonction de contrôle du système, appuyez sur la touche pendant plus de 2 secondes.



Remarques

- Lorsque vous appuyez sur la touche pendant moins de 2 secondes, la touche fonctionne comme une touche de sélection d'appareil normale et la fonction programmée est inopérante.
- Reportez-vous également à la section « Conseils pour la programmation de fonctions de contrôle du système » à la page 31.

Par exemple : pour programmer la procédure de la page 29 sur la touche de sélection d'appareil VCR

1 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil VCR tout en maintenant la touche SET enfoncée.

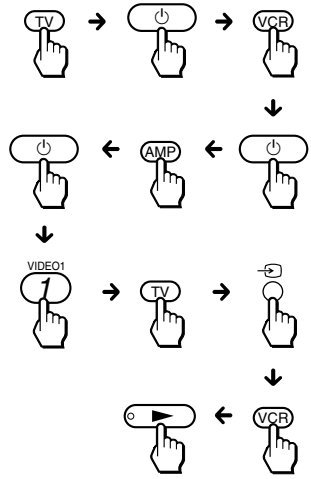
L'indicateur SET et la touche de sélection d'appareil VCR s'allument.



Si une fonction de programme de contrôle (macro d'appareil) a déjà été enregistrée sur cette touche, la touche clignote deux fois. La procédure d'enregistrement est automatiquement annulée.

2 Enregistrez la fonction de programme de contrôle.

Dans cet exemple, appuyez sur les touches dans l'ordre suivant :



Vous pouvez programmer jusqu'à 16 étapes consécutives sur chacune des touches de sélection d'appareil, y compris l'étape initiale qui consiste à sélectionner une touche de sélection d'appareil.

3 Appuyez sur SET pour terminer la programmation.

La touche de sélection d'appareil VCR s'éteint.

Pour effacer des commandes enregistrées

1 Maintenez la touche SET enfoncée et appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche de sélection d'appareil que vous souhaitez effacer.

Remarques

- Vous pouvez programmer une fonction de programme de contrôle (macro d'appareil) pour une touche de sélection d'appareil sur laquelle la fonction de mise sous tension (page 27) a été programmée. Dans ce cas, la fonction de mise sous tension est exécutée lorsque vous appuyez sur la touche de sélection d'appareil ou lorsque vous sélectionnez un autre appareil pendant l'exécution du programme de contrôle consécutif.
- Si, à tout moment, la procédure est interrompue pendant 20 secondes, le réglage s'arrête et la série de commandes est programmée jusqu'à ce point. Dans ce cas, effacez le programme (page 33) et reprenez à partir de l'étape 1 pour recommencer l'enregistrement du programme. Vous ne pouvez pas reprendre la programmation à partir du point où la procédure a été interrompue.
- Si une touche de sélection d'appareil a déjà mémorisé un signal de commande à distance (page 16), vous pouvez programmer une fonction de programme de contrôle (macro d'appareil), mais celle-ci ne pourra pas être utilisée tant que vous n'aurez pas effacé la fonction de mémorisation. Pour effacer la fonction de mémorisation, reportez-vous à la section « Changement ou effacement de la fonction d'une touche mémorisée », page 22.
- Lors de la programmation, vous pouvez insérer un intervalle de 0,4 seconde avant l'exécution de l'étape suivante en appuyant de nouveau sur la touche de sélection d'appareil. Dans l'exemple ci-dessus, vous pouvez insérer un intervalle de 0,4 seconde après la transmission du signal de mise sous tension du téléviseur et le signal de commutation TV/VIDEO lorsque le programme est exécuté en appuyant sur les touches TV→⏻→TV.

Affectation d'autres appareils aux touches de sélection d'appareil

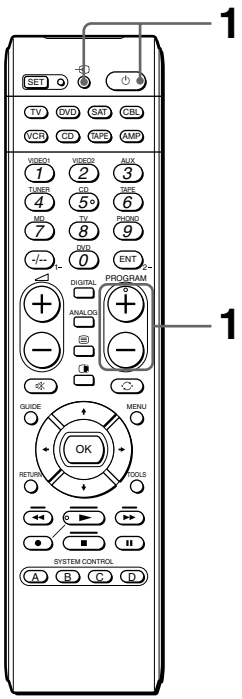
Vous pouvez affecter un autre appareil à n'importe laquelle des touches de sélection d'appareil non utilisées.
Une fois que vous aurez affecté une touche de sélection d'appareil à un type d'appareil différent, le code d'appareil saisi deviendra effectif.

Remarques

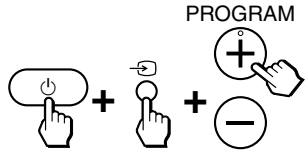
- Pour utiliser l'appareil d'origine, enregistrez de nouveau le numéro de code (page 10).
- Si vous saisissez le code d'appareil d'une nouvelle marque sans effacer les fonctions précédemment enregistrées sur cette touche de sélection d'appareil, les fonctions mémorisées continuent à fonctionner. Effacez les fonctions que vous utilisez rarement.
- Vous pouvez affecter uniquement des téléviseurs à la touche de sélection d'appareil TV.

Blocage des commandes — Fonction de verrouillage

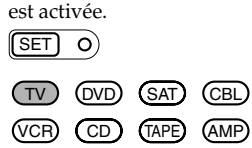
Pour éviter toute utilisation accidentelle, vous pouvez bloquer toutes les touches à l'aide de la fonction de verrouillage.



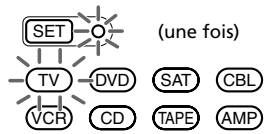
1 Appuyez sur ⏎ et PROGRAM + tout en maintenant la touche ⏻ enfoncée.



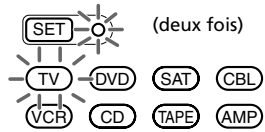
La indicateur SET et la touche de sélection d'appareil actuellement sélectionnée clignotent une fois, puis la fonction de verrouillage est activée.



Toutes les touches sont verrouillées.



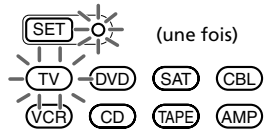
Lorsque la fonction de verrouillage est activée, aucune fonction ne peut être activée. (La indicateur SET et la touche de sélection d'appareil sélectionnée clignotent deux fois.)



Pour déverrouiller les commandes

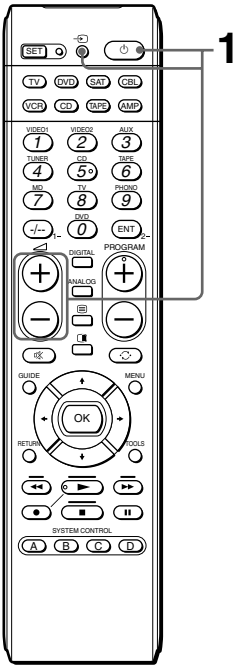
Appuyez sur ⏎ et PROGRAM – tout en maintenant la touche ⏻ enfoncée.

La indicateur SET et la touche de sélection d'appareil actuellement sélectionnée clignotent une fois, puis la fonction de verrouillage est désactivée.

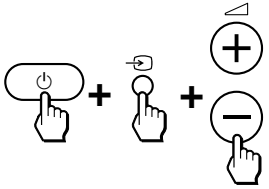


Suppression de tous les réglages — Pour rétablir les réglages usine de la télécommande

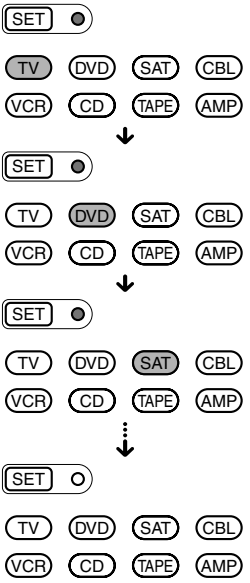
Vous pouvez effacer tous les signaux de commande à distance programmés par la fonction de mémorisation, afin de réinitialiser la télécommande à ses réglages usine.



1 Appuyez sur ⏎ et sur ◿ – tout en maintenant la touche ⏻ enfoncée.



Lorsque vous appuyez sur la touche ⏻ et sur la touche ⏎, toutes les touches de sélection d'appareil s'éteignent. Lorsque vous appuyez sur la touche ◿ – tout en maintenant les touches ⏻ et ⏎ enfoncées, l'indicateur SET s'allume et les touches de sélection d'appareil s'allument une par une. Lorsque l'indicateur SET s'éteint enfin, tous les réglages sont effacés et la télécommande revient à son état d'origine.



Précautions

- Ne pas laisser tomber la télécommande ou lui faire subir de choc. Un dysfonctionnement pourrait en résulter.
- Ne pas laisser la télécommande à proximité d'une source de chaleur, en plein soleil ou dans un endroit exposé à la poussière, au sable, à l'humidité, à la pluie ou à des chocs mécaniques.
- Ne pas laisser de corps étrangers pénétrer à l'intérieur de la télécommande. Si une substance solide ou liquide pénétrait à l'intérieur de la télécommande, faire vérifier la télécommande par un technicien qualifié avant de continuer à l'utiliser.
- Ne pas exposer les capteurs de commande à distance de vos appareils à la lumière directe du soleil ou à une autre source d'éclairage puissante. Trop de lumière peut interférer avec les opérations de commande à distance.
- Placer la télécommande hors de portée des enfants en bas âge ou des animaux domestiques. Des appareils tels que les climatiseurs, les appareils de chauffage, les appareils électriques et les volets ou rideaux électriques recevant un signal infrarouge peuvent être dangereux s'ils sont utilisés sans précautions.

Entretien

Nettoyer la surface avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau ou d'une solution détergente neutre. Ne pas utiliser de solvant, tel que de l'alcool, du diluant ou de l'essence, qui risquerait d'abîmer la surface de l'appareil.

Spécifications

Portée efficace
Environ 10 m (variable en fonction des appareils des divers fabricants)

Alimentation requise
Deux piles R6 (taille AA)

Durée de vie des piles
Environ 1 an (si les touches de la télécommande sont activées environ 300 fois par jour)

Dimensions
Environ 53 × 220 × 29 mm (l x h x p)

Poids
Environ 135 g (sans les piles)

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

CE

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il fait force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace Économique Européen).

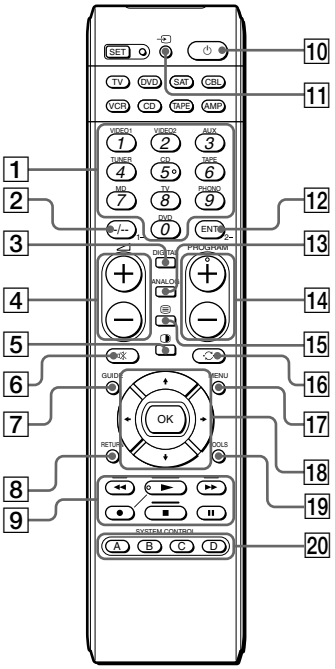
Dépannage

En cas de problème concernant le réglage ou l'utilisation de la télécommande, commencez par vérifier les piles (page 8), puis les points suivants.

Symptôme	Solution
Vous ne pouvez pas commander les appareils.	• Rapprochez-vous de l'appareil. La portée maximale est d'environ 10 m. • Vérifiez que la télécommande est pointée directement vers l'appareil et qu'aucun obstacle ne se trouve entre la télécommande et l'appareil. • Mettez d'abord les appareils sous tension, si nécessaire. • Vérifiez que vous avez appuyé sur la touche de sélection d'appareil adéquate. Dans le cas de MD ou de DAT, vérifiez que l'appareil souhaité est sélectionné. • Vérifiez que l'appareil est équipé d'un dispositif de commande à distance infrarouge. Par exemple, si votre appareil n'a pas été livré avec une télécommande, il est probable qu'il ne puisse pas être commandé par une télécommande. • Vous avez affecté un appareil différent à la touche de sélection d'appareil. Vérifiez l'appareil affecté à cette touche et le code d'appareil.
Vous ne pouvez pas contrôler le volume.	• Si vos appareils vidéo sont raccordés à une chaîne audio, assurez-vous que vous avez réglé la télécommande comme décrit dans la section « Contrôle du volume des appareils vidéo raccordés à une chaîne audio » (page 25). • Vous avez affecté un autre appareil à la touche TV ou AMP (page 33). Dans ce cas, le volume ne peut pas être contrôlé quand vous sélectionnez des appareils autres qu'un téléviseur ou un amplificateur.
Les touches de sélection d'appareil clignotent à un intervalle régulier quand vous appuyez sur une touche.	• Les piles sont faibles. Remplacez-les par des neuves.
Vous ne pouvez pas utiliser un appareil, même après avoir réglé les codes d'appareil.	• Réglez le code d'appareil correctement. Si le code occupant la première place dans la liste des codes de votre appareil ne fonctionne pas, essayez tous les autres codes correspondants à votre appareil dans l'ordre dans lequel ils apparaissent dans la liste « Codes d'appareil » fournie. • Certaines fonctions peuvent ne pas avoir été préréglées. Si certaines ou l'ensemble des touches ne fonctionnent pas correctement, même après avoir enregistré les codes d'appareil, utilisez alors la fonction de mémorisation pour programmer les signaux de commande à distance pour l'appareil concerné (page 16). • Il est possible que l'appareil puisse fonctionner avec un code ne se trouvant pas dans la liste « Codes d'appareil ». Reportez-vous à la section « Enregistrement d'un code d'appareil à l'aide de la fonction de recherche » (page 13) et essayez d'enregistrer un nouveau code avec la fonction de recherche.
La télécommande ne peut pas mémoriser les signaux de commande à distance.	• Quand vous programmez les signaux d'une télécommande à système d'échange de signaux interactif (fournie avec certains amplificateurs Sony) sur la télécommande, le signal de réponse de l'appareil principal peut interférer avec la procédure de mémorisation de la télécommande. Dans ce cas, déplacez-la vers un endroit où les signaux n'atteindront pas l'appareil principal (ex. une autre pièce, etc.).
Vous ne pouvez pas commander un appareil, même après avoir enregistré les signaux de commande à distance avec la fonction de mémorisation.	• Vérifiez que la télécommande a bien mémorisé les signaux corrects. Si ce n'est pas le cas, reportez-vous à la section « Pour une mémorisation précise » (page 19) et recommencez la procédure de mémorisation (page 16).

Symptôme	Solution
L'indicateur SET clignote cinq fois pendant la procédure de mémorisation.	• La mémorisation a échoué. Reportez-vous à la section « Pour une mémorisation précise » (page 19) et recommencez la procédure de mémorisation (page 16). • Aucune touche n'est disponible pour la mémorisation. Effacez les fonctions mémorisées peu utilisées (page 22), puis effectuez les opérations de mémorisation.
Une touche de sélection d'appareil clignote cinq fois pendant l'enregistrement.	• Les codes d'appareil ne peuvent pas être enregistrés. Reportez-vous à la liste des « Codes d'appareil » fournie et recommencez le réglage des codes d'appareil (page 10).
L'indicateur SET clignote deux fois pendant la procédure de mémorisation.	• Une touche de sélection d'appareil sélectionnée ou une autre touche contient déjà des signaux de commande à distance programmés à l'aide de la fonction de mémorisation (page 16). Recommencez le réglage après avoir supprimé les signaux mémorisés (page 22) ou sélectionné une touche sur laquelle aucun signal n'est mémorisé.
Toutes les touches de sélection d'appareil clignotent deux fois.	• La fonction de verrouillage est activée. Désactivez cette fonction (page 34).
Après la programmation de la commande de mise sous tension de l'appareil, la touche de sélection d'appareil ne fonctionne pas correctement.	• Une fonction de mémorisation a déjà été enregistrée sur la touche de sélection d'appareil. Si une fonction de mémorisation a déjà été enregistrée (page 16), vous pouvez programmer la fonction de mise sous tension sur la touche de sélection d'appareil (page 27), mais le réglage de mise sous tension ne pourra pas être utilisé tant que vous n'aurez pas effacé la fonction mémorisée. Effacez la fonction mémorisée après le réglage, la mise sous tension fonctionne. Cette fonction s'applique aux appareils Sony uniquement.
La fonction de contrôle du système ou la fonction de programme de contrôle ne fonctionne pas correctement.	• Lorsque vous programmez une fonction de contrôle du système ou une fonction de programme de contrôle, veillez à suivre les étapes appropriées (pages 29, 32). • Changez l'orientation de la télécommande. Si le problème persiste, rapprochez les appareils programmés les uns des autres. • Si les récepteurs de commande à distance des appareils sont trop éloignés ou si quelque chose bloque les signaux entre eux, certains des appareils risquent de ne pas fonctionner dans l'ordre, même si vous appuyez sur la touche programmée. Si certains des appareils ne fonctionnent pas correctement pour la raison mentionnée ci-dessus ou pour une toute autre raison, remettez les appareils dans la position où ils se trouvaient avant d'enregistrer la fonction de contrôle du système ou la fonction de programme de contrôle. Sinon, il peut en résulter une opération incorrecte lors de la prochaine utilisation de ces fonctions. • Certains appareils peuvent ne pas toujours être mis sous tension par la fonction de contrôle du système ou la fonction de programme de contrôle. Cela est dû au fait que l'appareil est mis sous et hors tension lorsqu'il reçoit le signal de mise sous tension et hors tension. Dans ce cas, vérifiez l'état de mise sous tension/hors tension de l'appareil avant d'utiliser la fonction de contrôle du système. • Si vous changez le code d'appareil audio/vidéo de marque (page 10) enregistré sur une touche de sélection d'appareil via une série de commandes à l'aide de la fonction de programme de contrôle, le nouveau signal est transmis lorsque vous appuyez sur la touche de sélection d'appareil correspondante. • L'intervalle entre les étapes est peut-être trop court. Selon les appareils, vous pouvez avoir besoin d'insérer un intervalle entre des commandes consécutives. Vous pouvez insérer un intervalle en appuyant sur les touches dans un ordre différent. (Vous pouvez insérer un intervalle entre les étapes lors de la programmation de la touche de sélection d'appareil.) • Si une touche SYSTEM CONTROL ou une touche de sélection d'appareil a déjà mémorisé un signal de commande à distance (page 16), vous pouvez programmer une fonction de contrôle (macro d'appareil), mais celle-ci ne pourra pas être utilisée tant que vous n'aurez pas effacé la fonction mémorisée. Pour effacer la fonction mémorisée, reportez-vous à la section « Changement ou effacement de la fonction d'une touche mémorisée », page 22.

Tableaux des fonctions préréglées



Remarque

Il est possible que certains appareils ou certaines fonctions soient inopérant(e)s avec cette télécommande.

TV(ANALOGUE)

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
10 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
1 2 12 1 – 9, 0, ENT, -/--, 1 –, 2 –	Pour changer le programme. Par exemple, pour passer à la chaîne 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5 et ENT).
11 ⏎ (INPUT SELECT)	Pour changer le mode d'entrée.
17 MENU	Pour appeler l'affichage MENU.
18 ↑	Pour déplacer le curseur vers le haut.
18 ↓	Pour déplacer le curseur vers le bas.
18 →	Pour déplacer le curseur vers la droite.
18 ←	Pour déplacer le curseur vers la gauche.
18 OK	Pour valider la sélection de l'affichage MENU.
14 PROGRAM +	Chaîne suivante : +
+/–	Chaîne précédente : –
16 ↻	Pour contrôler les fonctions JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL RETURN sur le téléviseur, en fonction des réglages du fabricant du téléviseur.
4 ◿ +/–	Augmentation du volume : +
	Diminution du volume : –
6 🔇	Pour couper le son du téléviseur. Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre cette fonction hors service.
19 TOOLS (16:9)	Pour passer au format WIDE.
9 ROUGE (◀◀, VERT (▶, JAUNE (▶▶, BLEU (■)	Touches Fastext
8 RETURN	Pour quitter le mode.
13 ANALOG (TV ON)	Pour mettre sous tension. Pour passer du télétexte au téléviseur.
15 ☰ (TELETEXT)	Pour passer au télétexte.

Utilisation de Fastext

La fonction Fastext permet d'accéder à des pages Fastext par simple pression sur une touche. Lorsqu'une page Fastext est diffusée, un menu à code de couleur apparaît au bas de l'écran. Les couleurs de ce menu correspondent aux touches rouge, verte, jaune et bleue de la télécommande.

Appuyez sur la touche correspondant au menu à code de couleur.

La page en question sera affichée après quelques secondes.

TV(DIGITAL)

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
10 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
1 2 12 1 – 9, 0, ENT, -/--, 1 –, 2 –	Pour changer le programme. Par exemple, pour passer à la chaîne 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5 et ENT).
11 ⏎ (INPUT SELECT)	Pour changer le mode d'entrée.
17 MENU	Pour appeler l'affichage MENU.
18 ↑	Pour déplacer le curseur vers le haut.
18 ↓	Pour déplacer le curseur vers le bas.
18 →	Pour déplacer le curseur vers la droite.
18 ←	Pour déplacer le curseur vers la gauche.
18 OK	Pour valider la sélection de l'affichage MENU.
5 ⧉ (PAP)	Permet de diviser l'écran en deux pour regarder deux images simultanément.
14 PROGRAM	Chaîne suivante : +
+/–	Chaîne précédente : –
16 ↻	Pour contrôler les fonctions JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL RETURN sur le téléviseur, en fonction des réglages du fabricant du téléviseur.
4 ◿ +/–	Augmentation du volume : +
	Diminution du volume : –
6 🔇	Pour couper le son du téléviseur. Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre cette fonction hors service.
7 GUIDE (EPG)	Pour utiliser le guide de programmes.
8 RETURN	Pour quitter le mode.
3 DIGITAL	Pour sélectionner DIGITAL.
19 TOOLS	Pour passer en mode de réglage OPTION.
13 ANALOG	Pour sélectionner ANALOG.
15 ☰ (TELETEXT)	Pour passer au télétexte.
9 ROUGE (◀◀, VERT (▶, JAUNE (▶▶, BLEU (■	Touches Fastext

Utilisation de Fastext

La fonction Fastext permet d'accéder à des pages Fastext par simple pression sur une touche. Lorsqu'une page Fastext est diffusée, un menu à code de couleur apparaît au bas de l'écran. Les couleurs de ce menu correspondent aux touches rouge, verte, jaune et bleue de la télécommande.

Appuyez sur la touche correspondant au menu à code de couleur.

La page en question sera affichée après quelques secondes.

Magnétoscope

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
10 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
1 2 12 1 – 9, 0, ENT, -/--, 1 –, 2 –	Pour changer de programme. Par exemple, pour passer à la chaîne 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5 et ENT).
15 ⊜ (DISPLAY)	Pour activer l'affichage à l'écran.
11 ⊖ (ANT/SW)	Pour commuter la sortie d'antenne.
13 ANALOG (INPUT SELECT)	Pour changer le mode d'entrée.
17 MENU	Pour appeler l'affichage MENU.
18 ↑	Pour déplacer le curseur vers le haut.
18 ↓	Pour déplacer le curseur vers le bas.
18 →	Pour déplacer le curseur vers la droite.
18 ←	Pour déplacer le curseur vers la gauche.
18 OK	Pour valider la sélection de l'affichage MENU.
9 ◀◀	Pour rembobiner.
9 ▶	Pour lire.
9 ▶▶	Pour avancer rapidement.
9 REC ●	Pour enregistrer, appuyez sur ▶tout en maintenant la touche REC ● enfoncée. Relâchez d'abord ▶, puis relâchez REC ●
9 ■	Pour arrêter.
9 ❚❚	Pour mettre sur pause.
14 PROGRAM +/–	Chaîne suivante : +
	Chaîne précédente : –
8 RETURN	Pour quitter le mode.

* Pour éviter tout enregistrement accidentel, la touche REC ● ne fonctionne pas seule.

CBL (décodeur)

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
10 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
1 12 1 – 9, 0, ENT	Pour changer de programme. Par exemple, pour passer à la chaîne 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5 et ENT).
14 PROGRAM +/–	Chaîne suivante : +
	Chaîne précédente : –
16 ⟳	Pour contrôler la fonction JUMP, FLASHBACK ou CHANNEL RETURN.

SAT

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
10 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
9 ROUGE (◀◀, VERT (▶, JAUNE (▶▶, BLEU (■)	Touches Fastext
1 2 1 – 9, 0, -/--	Pour changer de programmes. Par exemple, pour passer à la chaîne 5, appuyez sur 0 et 5.
11 ⇨ (INPUT SELECT)	Pour basculer la sortie du récepteur SAT sur le téléviseur. (Lorsque vous raccordez un câble TV ou une antenne au récepteur, la sortie est commutée entre un programme TV et un programme SAT.)
7 GUIDE	Pour appeler le guide principal.
8 RETURN (EXIT)	Pour quitter le mode.
15 ☰ (TELETEXT)	Pour passer au télétexte.
17 MENU	Pour appeler l'affichage MENU.
19 TOOLS (EPG)	Pour montrer ou masquer l'affichage EPG.
18 ↑	Pour déplacer le curseur vers le haut.
18 ↓	Pour déplacer le curseur vers le bas.
18 →	Pour déplacer le curseur vers la droite.
18 ←	Pour déplacer le curseur vers la gauche.
18 OK	Pour appeler l'index des stations quand aucun guide de programmes n'est affiché. Pour sélectionner la chaîne qui est en surbrillance.
14 PROGRAM	Chaîne suivante : +
+/–	Chaîne précédente : –
16 ↺	Pour revenir à la dernière station reçue.
12 ENT	Affiche l'aide.
13 ANALOG	Affiche l'écran Box Office.
5 ❐	Affiche l'écran Services.
3 DIGITAL	Affiche l'écran interactif.

Utilisation de Fastext

La fonction Fastext permet d'accéder à des pages Fastext par simple pression sur une touche. Lorsqu'une page Fastext est diffusée, un menu à code de couleur apparaît au bas de l'écran. Les couleurs de ce menu correspondent aux touches rouge, verte, jaune et bleue de la télécommande.

Appuyez sur la touche correspondant au menu à code de couleur.

La page en question sera affichée après quelques secondes.

SAT (No.3201)

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
10 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
9 ROUGE (◄◄, VERT (►, JAUNE (►►, BLEU (■)	Touches Fastext : Appuyez sur l'une des touches tout en maintenant la touche TOOLS (19) enfoncée.
1 2 1 – 9, 0, -/--	Pour changer de programmes. Par exemple, pour passer à la chaîne 5, appuyez sur 0 et 5.
11 ⊖ (INPUT SELECT)	Pour basculer la sortie du récepteur SAT sur le téléviseur. (Lorsque vous raccordez un câble TV ou une antenne au récepteur, la sortie est commutée entre un programme TV et un programme SAT.)
7 GUIDE	Pour appeler le guide principal.
8 RETURN (EXIT)	Pour quitter le mode.
15 ▤ (TELETEXT)	Pour passer au télétexte.
17 MENU	Pour appeler l'affichage MENU.
18 ↑	Pour déplacer le curseur vers le haut.
18 ↓	Pour déplacer le curseur vers le bas.
18 →	Pour déplacer le curseur vers la droite.
18 ←	Pour déplacer le curseur vers la gauche.
18 OK	Pour appeler l'index des stations quand aucun guide de programmes n'est affiché. Pour sélectionner la chaîne qui est en surbrillance.
14 PROGRAM	Chaîne suivante : +
+/–	Chaîne précédente : –
16 ↻	Pour revenir à la dernière station reçue.
12 ENT	Affiche l'aide.
13 ANALOG	Affiche l'écran Box Office.
5 ◨	Affiche l'écran Services.
3 DIGITAL	Affiche l'écran interactif.

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
9 ◄◄	Pour rembobiner.
9 ►	Pour lire.
9 ►►	Pour avancer rapidement
9 REC ●	Pour enregistrer, appuyez sur ►tout en maintenant la touche REC ● enfoncée. Relâchez d'abord ►, puis relâchez REC ●
9 ■	Pour arrêter.
9 ❚❚	Pour mettre sur pause.

* Pour éviter tout enregistrement accidentel, la touche REC ● ne fonctionne pas seule.

Utilisation de Fastext

La fonction Fastext permet d'accéder à des pages Fastext par simple pression sur une touche. Lorsqu'une page Fastext est diffusée, un menu à code de couleur apparaît au bas de l'écran. Les couleurs de ce menu correspondent aux touches rouge, verte, jaune et bleue de la télécommande.
Appuyez sur la touche correspondant au menu à code de couleur.
La page en question sera affichée après quelques secondes.

DVD

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
10 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
9 ◀◀	Pour rembobiner.
9 ▶	Pour lire.
9 ▶▶	Pour avancer rapidement
9 REC ●	Pour enregistrer, appuyez sur ▶tout en maintenant la touche REC ● enfoncée. Relâchez d'abord ▶, puis relâchez REC ●
9 ■	Pour arrêter.
9 ❚❚	Pour mettre sur pause.
1 1 – 9, 0	Touches numériques : Pour régler les paramètres sélectionnés à l'écran.
2 -/-- (+10)	Pour sélectionner 10 et les nombres supérieurs à 10.
11 (AUDIO)	Pour modifier le son.
7 GUIDE (CLEAR)	Pour effacer les caractères sélectionnés à l'écran.
8 RETURN	Pour revenir à l'écran précédent.
12 ENT	Pour valider le réglage. Pour régler les paramètres sélectionnés à l'écran.
13 ANALOG (SUBTITLE)	Pour changer de sous-titres.
15 (DISPLAY)	Pour indiquer l'état de lecture en cours à l'écran.
17 MENU (DVD MENU)	Pour afficher le menu DVD.
19 TOOLS (A/B)	Pour déterminer la distance entre A et B.
	Pour sélectionner la platine.
18 ↑	Pour déplacer le curseur vers le haut.
18 ↓	Pour déplacer le curseur vers le bas.
18 →	Pour déplacer le curseur vers la droite.
18 ←	Pour déplacer le curseur vers la gauche.
18 OK	Pour exécuter les options sélectionnées à l'écran.
14 PROGRAM + (▶▶\|	Pour passer à l'endroit ou au morceau suivant.
	Chaîne suivante
14 PROGRAM – (\|◀◀	Pour passer à l'endroit ou au morceau précédent.
	Chaîne précédente
16 (TITLE)	Pour afficher le menu des titres.

* Pour éviter tout enregistrement accidentel, la touche REC ● ne fonctionne pas seule.

CD

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
10 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
9 ◀◀	Pour rembobiner.
9 ▶	Pour lire.
9 ▶▶	Pour avancer rapidement.
9 REC ●	Pour enregistrer, appuyez sur ▶tout en maintenant la touche REC ● enfoncée. Relâchez d'abord ▶, puis relâchez REC ●
9 ■	Pour arrêter.
9 ❚❚	Pour mettre sur pause.
1 1 – 9, 0	Pour sélectionner le numéro de plage. 0 sélectionne la plage 10. Pour sélectionner les numéros de plage supérieurs à 10, reportez-vous à la description de la touche +10 ci-dessous.
2 -/-- (+10)	Pour sélectionner 10 et les nombres supérieurs à 10.
12 ENT	Pour valider le réglage.
14 PROGRAM + (▶▶\|)	Pour sélectionner la plage suivante.
14 PROGRAM – (\|◀◀)	Pour sélectionner la plage précédente.
16 ↻ (D.SKIP)	Pour sélectionner le disque suivant.

MD

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
10 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
9 ◀◀	Pour rembobiner.
9 ▶	Pour lire.
9 ▶▶	Pour avancer rapidement.
9 REC ●	Pour enregistrer, appuyez sur ▶tout en maintenant la touche REC ● enfoncée. Relâchez d'abord ▶, puis relâchez REC ●
9 ■	Pour arrêter.
9 ❚❚	Pour mettre sur pause.
1 1 – 9, 0	Pour sélectionner le numéro de plage. 0 sélectionne la plage 10. Pour sélectionner les numéros de plage supérieurs à 10, reportez-vous à la description de la touche +10 ci-dessous.
2 -/-- (+10)	Pour sélectionner 10 et les nombres supérieurs à 10.
12 ENT	Pour valider le réglage.
14 PROGRAM + (▶▶\|)	Pour sélectionner la plage suivante.
14 PROGRAM – (\|◀◀)	Pour sélectionner la plage précédente.
16 ↻ (D.SKIP)	Pour sélectionner le disque suivant.

DAT

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
10 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
9 ◀◀	Pour rembobiner.
9 ▶	Pour lire.
9 ▶▶	Pour avancer rapidement.
9 REC ●	Pour enregistrer, appuyez sur ▶tout en maintenant la touche REC ● enfoncée. Relâchez d'abord ▶, puis relâchez REC ●
9 ■	Pour arrêter.
9 ❚❚	Pour mettre sur pause.
1 1 – 9, 0	Pour sélectionner un numéro de chaîne.
12 ENT	Pour valider le réglage.
14 PROGRAM + (▶▶\|)	Pour passer au morceau suivant.
14 PROGRAM – (\|◀◀)	Pour passer au morceau précédent.

* Pour éviter tout enregistrement accidentel, la touche REC ● ne fonctionne pas seule.

DECK

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
9 ◄◄	Pour rembobiner.
9 ►	Pour lire.
9 ►►	Pour avancer rapidement.
9 REC ●	Pour enregistrer, appuyez sur ►tout en maintenant la touche REC ●*1 enfoncée. Relâchez d'abord ►, puis relâchez REC ●
9 ■	Pour arrêter.
9 ❚❚	Pour mettre sur pause.
2 -/-- (◄	Pour inverser la lecture.
12 ENT (◄	Pour inverser la lecture.
8 RETURN (●	Pour enregistrer, appuyez sur ↑ tout en maintenant la touche RETURN*1 enfoncée. Relâchez d'abord ↑, puis relâchez RETURN.
18 ↑ (►	Pour lire.*2
18 ↓ (■	Pour arrêter.*2
18 → (►►	Pour avancer rapidement.*2
18 ← (◄◄	Pour rembobiner.*2
18 OK (❚❚	Pour mettre sur pause.*2
16 ⟳ (A/B)	Pour sélectionner la platine à cassette : platine A ou B (platine à cassette double seulement).

*1 Pour éviter tout enregistrement accidentel, la touche REC ● et la touche RETURN ne fonctionnent pas seules.

*2 Activé lors de l'utilisation d'une double platine à cassette (pour un appareil Sony à platine A)

AMP

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
10 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
1 1	Pour sélectionner la source d'entrée : VIDEO 1
1 2	Pour sélectionner la source d'entrée : VIDEO 2
1 3	Pour sélectionner la source d'entrée : AUX
1 4	Pour sélectionner la source d'entrée : TUNER
1 5	Pour sélectionner la source d'entrée : CD
1 6	Pour sélectionner la source d'entrée : TAPE
1 7	Pour sélectionner la source d'entrée : MD
1 8	Pour sélectionner la source d'entrée : TV
1 9	Pour sélectionner la source d'entrée : PHONO
1 0	Pour sélectionner la source d'entrée : DVD
11 ⏎ (INPUT SELECT)	Pour changer la sélection d'entrée de manière cyclique.
4 ◿ +/–	Augmentation du volume : +
	Diminution du volume : –
6 🔇	Pour couper le son sur l'amplificateur (AMP). Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre cette fonction hors service.
14 PROGRAM +/–	Préréglage ou accord de la fréquence vers le haut : +
	Préréglage ou accord de la fréquence vers le bas : –
16 ⟳ (SHIFT)	Pour changer de bande ou de station préréglée.

Index

A, B

Appareils préréglés 10

C

Contrôle du volume 12, 15, 25

D

Dépannage 37

E

Effacement 35
Effacement/changement
 d'un signal mémorisé 22, 23
 Commande de mise sous tension 27

F, G, H, I, J, K, L

Fonction de mémorisation 16
Fonction de mise sous tension réglage 27
Fonctions de contrôle du système 29

M

Modification 22

N, O

Numéros de code 10, 13

P, Q

Piles 8

R, S

Réglage usine 35

T, U

Touche (silence) 12, 15, 19, 26
Touches (volume) 12, 15, 19, 26, 35
Touches de sélection d'appareil
 affectation d'autres appareils 33
 programmation d'un signal 16
 programmation d'une série de commandes 32
 réglage de la fonction de mise sous tension 27
Touches numériques 11, 22
Touche PROGRAM 13

V, W, X, Y, Z

Verrouillage des commandes de la télécommande 34

http://www.sony.net/

Printed in China